

Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL



CVS Series

CVS 301 / CVS 301-BK
3" In-Ceiling Loudspeaker for Installation Applications

CVS 401 / CVS 401-BK
4" Coaxial In-Ceiling Loudspeaker for Installation Applications

CVS 601 / CVS 601-BK
6.5" Coaxial In-Ceiling Loudspeaker for Installation Applications

CVS 801 / CVS 801-BK
8" Coaxial In-Ceiling Loudspeaker for Installation Applications

CVS 801S
8" In-Ceiling Subwoofer Loudspeaker for Installation Applications

CVS 801S LZ
8" In-Ceiling Subwoofer Loudspeaker for
Installation Applications - Low Impedance Operation Only

EN

EN Important Safety Instructions



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.



Caution
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



Caution
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



Caution
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid

injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product

should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed of at a battery collection point.

21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at musictribe.com/warranty.

ES Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



Atención
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



Atención
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



Atención
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país.

En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar

los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones and Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web musictribe.com/warranty.

EN

ES

FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

Attention
Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

Attention
Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

Attention
Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

Attention
Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit.

Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement

dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebut. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

21. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet musictribe.com/warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht
Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht.

Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Achtung
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche

Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen

Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräterinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenkllicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° C einsetzbar.

HAFTUNGS-AUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter musictribe.com/warranty.

PT Instruções de Segurança Importantes



Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção

De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe

de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao

mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá

ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

21. Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website musictribe.com/warranty.

IT Informazioni importanti



Attenzione

I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.



Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



Attenzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



Attenzione

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



Attenzione

Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.

9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.

11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



12. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione

carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

16. Se la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19/UE) e la vostra legislazione

nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

20. Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

21. Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su musictribe.com/warranty.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Waarschuwing
Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.

Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.

Attentie
Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.

Attentie
Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.

Attentie
Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.

9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.

10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.

11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.

12. Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

13. Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerd toebehoren c.q. onderdelen.



14. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht.

Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

16. Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerkzaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag

weggooien. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycleerd. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een doelmatiger gebruik

van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

20. Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.

21. Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 °C.

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op musictribe.com/warranty.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Varning
Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.

Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.

Försiktighet
Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.

Försiktighet
För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsätts för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.

Försiktighet
Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.

10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontakterna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.

11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.

12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.

13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts tillsammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du

förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

15. Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett

auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanser som ofta associeras med EEE. Avfallshanterar produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas

18. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknande enhet.

19. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

20. Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.

21. Denna apparat kan användas i tropiska och mätliga klimat upp till 45 °C.

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på musictribe.com/warranty.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Uwaga

Terminale oznaczone symbolem prądu przesyłają wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych ciężkich przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych. W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.

8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).

9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.

10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełni funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku

posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu

elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i

zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 °C.

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem musictribe.com/warranty.

Introduction

Thank you for purchasing this Tannoy Ceiling loudspeaker. This product range is suited for high-level music and speech reinforcement applications requiring exceptional sonic quality with uncompromised reliability.

The loudspeakers in this series are for indoor dry use.

Unpacking

Every Tannoy product and accessory is carefully inspected before packing. After unpacking, please inspect your product to make sure no damage has occurred in transit. In the unlikely event of any damage, would you please notify your dealer immediately and retain your shipping carton, as your dealer may ask you to return the faulty unit to them for inspection.

Each CVS loudspeaker is packed in pairs and provided with the following accessories as standard; C-Ring, tile-bridge kit, cut-out template, and paint mask. A plaster (mud) ring, 48" tile rail is also available as an optional extra.

Safety Notices

Some regional construction codes require the use of a secondary method of securing loudspeakers in ceiling to provide security of a backup support. A secondary support line should be attached from the safety loop on the rear of the product to a source point on the ceiling. Please consult the relevant construction codes in your region.

When using a power driver to install the product it is essential to use the correct torque level settings to avoid over tightening and damage to the ceiling material or clamps.

Recommended torque setting: 1.5 Nm.

Tannoy will not be held responsible for any damages caused by the improper installation of these loudspeakers.

SAFETY NOTE:

In order to comply with the relevant fire safety regulations (ie. BS 5839: 1998), it is required that in the event of fire, that failure of the circuit to which the loudspeaker is connected does not occur before evacuation of the building is complete. Suitable measures include: - a) use of terminal blocks (for connection to primary) with a melting point of not less than 650°C, for example constructed from ceramic materials; b) use of terminal blocks of a lower melting point but protected with thermal insulation; c) use of terminal blocks such that, on melting, an open-circuit or a short-circuit does not occur.

Introducción

Gracias por adquirir este altavoz de techo Tannoy. Esta gama de productos es adecuada para aplicaciones de refuerzo de voz y música de alto nivel que requieren una calidad de sonido excepcional con una fiabilidad sin concesiones.

Los altavoces de esta serie son para uso en interiores secos.

Desembalaje

Todos los productos y accesorios de Tannoy se inspeccionan cuidadosamente antes de empacar. Después de desembalar, inspeccione su producto para asegurarse de que no haya ocurrido ningún daño durante el transporte. En el improbable caso de cualquier daño, notifique a su distribuidor inmediatamente y conserve la caja de envío, ya que su distribuidor puede pedirle que le devuelva la unidad defectuosa para su inspección.

Cada altavoz CVS se empaqueta en pares y se suministra con los siguientes accesorios como estándar; Anillo en C, kit de puente de baldosas, plantilla de recorte y máscara de pintura. Un anillo de yeso (barro), riel para azulejos de 48" también está disponible como un extra opcional.

Avisos de seguridad

Algunos códigos de construcción regionales requieren el uso de un método secundario para asegurar los altavoces en el techo para brindar la seguridad de un soporte de respaldo. Se debe conectar una línea de soporte secundaria desde el lazo de seguridad en la parte posterior del producto hasta un punto de origen en el techo. Consulte los códigos de construcción relevantes en su región.

Quando se utiliza un controlador de potencia para instalar el producto, es esencial utilizar los ajustes de nivel de torque correctos para evitar apretar demasiado y dañar el material del techo o las abrazaderas.

Par de apriete recomendado: 1,5 Nm.

Tannoy no se hace responsable de los daños causados por la instalación incorrecta de estos altavoces.

NOTA DE SEGURIDAD:

Para cumplir con las regulaciones de seguridad contra incendios relevantes (es decir, BS 5839: 1998), se requiere que, en caso de incendio, la falla del circuito al que está conectado el altavoz no ocurra antes de que se complete la evacuación del edificio. Las medidas adecuadas incluyen: - a) uso de bloques de terminales (para la conexión al primario) con un punto de fusión de no menos de 650 °C, por ejemplo construidos con materiales cerámicos; b) uso de bornes de punto de fusión más bajo pero protegidos con aislamiento térmico; c) uso de bloques de terminales de modo que, al fundirse, no se produzca un circuito abierto o un cortocircuito.

Introduction

Merci d’avoir acheté ce haut-parleur de plafond Tannoy. Cette gamme de produits est adaptée aux applications de musique et de renforcement de la parole de haut niveau nécessitant une qualité sonore exceptionnelle avec une fiabilité sans compromis.

Les haut-parleurs de cette série sont destinés à une utilisation à sec à l’intérieur.

Déballage

Chaque produit et accessoire Tannoy est soigneusement inspecté avant l’emballage. Après le déballage, veuillez inspecter votre produit pour vous assurer qu’aucun dommage n’est survenu pendant le transport. Dans le cas improbable de tout dommage, veuillez en informer immédiatement votre revendeur et conserver votre carton d’expédition, car votre revendeur peut vous demander de lui renvoyer l’unité défectueuse pour inspection.

Chaque haut-parleur CVS est emballé par paires et fourni avec les accessoires suivants en standard; Anneau en C, kit carrelage-pont, gabarit de découpe et masque de peinture. Un anneau de plâtre (boue), un rail à carreaux de 48" est également disponible en option.

Avis de sécurité

Certains codes de construction régionaux exigent l’utilisation d’une méthode secondaire de fixation des haut-parleurs au plafond pour assurer la sécurité d’un support de secours. Une ligne de support secondaire doit être fixée entre la boucle de sécurité à l’arrière du produit et un point source au plafond. Veuillez consulter les codes de construction pertinents dans votre région.

Lorsque vous utilisez un pilote d’alimentation pour installer le produit, il est essentiel d’utiliser les réglages de niveau de couple corrects pour éviter un serrage excessif et des dommages au matériau du plafond ou aux pinces.

Couple de serrage recommandé: 1,5 Nm.

Tannoy ne sera pas tenu responsable des dommages causés par une mauvaise installation de ces enceintes.

NOTE DE SÉCURITÉ:

Afin de se conformer aux réglementations de sécurité incendie applicables (par exemple BS 5839: 1998), il est nécessaire qu’en cas d’incendie, la défaillance du circuit auquel le haut-parleur est connecté ne se produise pas avant que l’évacuation du bâtiment ne soit terminée. . Les mesures appropriées comprennent: - a) l’utilisation de borniers (pour le raccordement au primaire) avec un point de fusion d’au moins 650 ° C, par exemple en matériaux céramiques; b) utilisation de borniers de point de fusion inférieur mais protégés par une isolation thermique; c) utilisation de blocs de jonction de telle sorte que, lors de la fusion, un circuit ouvert ou un court-circuit ne se produise pas.

Introduction

Thank you for purchasing this Tannoy Ceiling loudspeaker. This product range is suited for high-level music and speech reinforcement applications requiring exceptional sonic quality with uncompromised reliability.

The loudspeakers in this series are for indoor dry use.

Unpacking

Every Tannoy product and accessory is carefully inspected before packing. After unpacking, please inspect your product to make sure no damage has occurred in transit. In the unlikely event of any damage, would you please notify your dealer immediately and retain your shipping carton, as your dealer may ask you to return the faulty unit to them for inspection.

Each CVS loudspeaker is packed in pairs and provided with the following accessories as standard; C-Ring, tile-bridge kit, cut-out template, and paint mask. A plaster (mud) ring, 48" tile rail is also available as an optional extra.

Safety Notices

Some regional construction codes require the use of a secondary method of securing loudspeakers in ceiling to provide security of a backup support. A secondary support line should be attached from the safety loop on the rear of the product to a source point on the ceiling. Please consult the relevant construction codes in your region.

When using a power driver to install the product it is essential to use the correct torque level settings to avoid over tightening and damage to the ceiling material or clamps.

Recommended torque setting: 1.5 Nm.

Tannoy will not be held responsible for any damages caused by the improper installation of these loudspeakers.

SAFETY NOTE:

In order to comply with the relevant fire safety regulations (ie. BS 5839: 1998), it is required that in the event of fire, that failure of the circuit to which the loudspeaker is connected does not occur before evacuation of the building is complete. Suitable measures include: - a) use of terminal blocks (for connection to primary) with a melting point of not less than 650°C, for example constructed from ceramic materials; b) use of terminal blocks of a lower melting point but protected with thermal insulation; c) use of terminal blocks such that, on melting, an open-circuit or a short-circuit does not occur.

Introdução

Obrigado por adquirir este alto-falante de teto Tannoy. Esta linha de produtos é adequada para música de alto nível e aplicações de reforço de fala que requerem qualidade sonora excepcional com confiabilidade descomprometida.

Os alto-falantes desta série são para uso interno seco.

Desempacotar

Cada produto e acessório da Tannoy é inspecionado cuidadosamente antes da embalagem. Após desembalar, inspecione seu produto para se certificar de que nenhum dano ocorreu durante o transporte. No caso improvável de qualquer dano, notifique seu revendedor imediatamente e guarde sua caixa de remessa, pois seu revendedor pode solicitar que você devolva a unidade com defeito para inspeção.

Cada coluna CVS é embalada em pares e fornecida com os seguintes acessórios como padrão; C-Ring, kit de ponte de ladrilho, gabarito de recorte e máscara de pintura. Um anel de gesso (lama), trilho de telha 48" também está disponível como um extra opcional.

Avisos de Segurança

Alguns códigos de construção regionais exigem o uso de um método secundário de fixação de alto-falantes no teto para fornecer a segurança de um suporte de backup. Uma linha de suporte secundária deve ser conectada do laço de segurança na parte traseira do produto a um ponto de origem no teto. Consulte os códigos de construção relevantes em sua região.

Ao usar uma chave de força para instalar o produto, é essencial usar as configurações de nível de torque corretas para evitar aperto excessivo e danos ao material do teto ou grampos.

Ajuste de torque recomendado: 1,5 Nm.

A Tannoy não se responsabiliza por quaisquer danos causados pela instalação inadequada destes alto-falantes.

NOTA DE SEGURANÇA:

A fim de cumprir os regulamentos de segurança contra incêndio relevantes (ou seja, BS 5839: 1998), é necessário que, em caso de incêndio, a falha do circuito ao qual o alto-falante está conectado não ocorra antes da evacuação do edifício ser concluída. As medidas adequadas incluem: - a) uso de blocos de terminais (para conexão ao primário) com um ponto de fusão não inferior a 650 ° C, por exemplo, construídos com materiais cerâmicos; b) utilização de blocos de terminais de baixo ponto de fusão, porém protegidos com isolamento térmico; c) utilização de blocos de terminais de forma que, ao derreter, não ocorra um circuito aberto ou curto-circuito.

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo altoparlante da soffitto Tannoy. Questa gamma di prodotti è adatta per musica di alto livello e applicazioni di rinforzo vocale che richiedono una qualità sonora eccezionale con affidabilità senza compromessi.

Gli altoparlanti di questa serie sono per uso interno a secco.

Disimballaggio

Ogni prodotto e accessorio Tannoy viene ispezionato attentamente prima dell’imballaggio. Dopo il disimballaggio, ispezionare il prodotto per assicurarsi che non si siano verificati danni durante il trasporto. Nell’improbabile eventualità di eventuali danni, si prega di informare immediatamente il rivenditore e di conservare il cartone di spedizione, poiché il rivenditore potrebbe chiedervi di restituire l’unità difettosa per l’ispezione.

Ogni altoparlante CVS è confezionato in coppia e fornito con i seguenti accessori come standard; Anello a C, kit ponte tegola, sagoma ritagliata e maschera per pittura. Un anello in gesso (fango), binario per piastrelle da 48" è disponibile anche come optional.

Avvisi sulla sicurezza

Alcuni codici di costruzione regionali richiedono l’uso di un metodo secondario di fissaggio degli altoparlanti nel soffitto per fornire la sicurezza di un supporto di riserva. È necessario collegare una linea di supporto secondaria dal circuito di sicurezza sul retro del prodotto a un punto di origine sul soffitto. Si prega di consultare i codici di costruzione pertinenti nella propria regione.

Quando si utilizza un driver di alimentazione per installare il prodotto, è essenziale utilizzare le impostazioni del livello di coppia corrette per evitare un serraggio eccessivo e danni al materiale del soffitto o ai morsetti.

Impostazione della coppia consigliata: 1,5 Nm.

Tannoy non sarà ritenuta responsabile per eventuali danni causati dall’installazione impropria di questi altoparlanti.

NOTA DI SICUREZZA:

Al fine di ottemperare alle norme di sicurezza antincendio pertinenti (es. BS 5839: 1998), è necessario che in caso di incendio, quel quasto del circuito a cui è collegato l’altoparlante non si verifichi prima che l’evacuazione dell’edificio sia completa. . Misure idonee includono: - a) utilizzo di morsettiere (per collegamento al primario) con punto di fusione non inferiore a 650 ° C, ad esempio costruite con materiali ceramici; b) utilizzo di morsettiere a punto di fusione inferiore ma protette con isolamento termico; c) utilizzo di morsettiere tali che, alla fusione, non si verifichi un circuito aperto o un cortocircuito.

FR

DE

PT

IT

Invoering

Dank u voor het aanschaffen van deze Tannoy-plafondluidspreker. Deze productreeks is geschikt voor muziek- en spraakversterkingstoepassingen op hoog niveau die uitzonderlijke geluidskwaliteit met compromisloze betrouwbaarheid vereisen.

De luidsprekers in deze serie zijn voor droog gebruik binnenshuis.

Uitpakken

Elk Tannoy-product en accessoire wordt zorgvuldig geïnspecteerd voordat het wordt verpakt. Controleer uw product na het uitpakken om er zeker van te zijn dat er geen schade is opgetreden tijdens het transport. In het onwaarschijnlijke geval van enige schade, zou u uw dealer onmiddellijk op de hoogte willen stellen en uw verzenddoos willen bewaren, aangezien uw dealer u kan vragen om het defecte apparaat voor inspectie terug te sturen.

Elke CVS-luidspreker wordt per paar verpakt en standaard geleverd met de volgende accessoires; C-ring, tegelbrugkit, uitgesneden sjabloon en verfmasker. Een gips (modder) ring, 48" tegelrail is ook als optie verkrijgbaar.

Veiligheidsmededelingen

Sommige regionale bouwvoorschriften vereisen het gebruik van een secundaire methode om luidsprekers in het plafond te bevestigen om een back-upondersteuning te bieden. Een secundaire ondersteuningslijn moet worden bevestigd vanaf de veiligheidslus aan de achterkant van het product naar een bronpunt op het plafond. Raadpleeg de relevante bouwvoorschriften in uw regio.

Wanneer u een elektrische aandrijving gebruikt om het product te installeren, is het essentieel om de juiste instellingen voor het aanhaalmoment te gebruiken om te strak aandraaien en schade aan het plafondmateriaal of de klemmen te voorkomen.

Aanbevolen aanhaalmoment: 1,5 Nm.

Tannoy kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor enige schade veroorzaakt door de onjuiste installatie van deze luidsprekers.

VEILIGHEIDSPMERKING: Om te voldoen aan de relevante brandveiligheidsvoorschriften (bijv. BS 5839: 1998), is het vereist dat in geval van brand de storing van het circuit waarop de luidspreker is aangesloten niet optreedt voordat de evacuatie van het gebouw is voltooid. . Gesichte maatregelen zijn onder meer: - a) gebruik van aansluitblokken (voor aansluiting op primair) met een smeltpunt van minimaal 650 ° C, bijvoorbeeld opgebouwd uit keramische materialen; b) gebruik van aansluitklemmen met een lager smeltpunt maar beschermd met thermische isolatie; c) gebruik van aansluitklemmen zodat bij het smelten geen open circuit of kortsluiting optreedt.

Introduktion

Tack för att du köpte den här Tannoy Ceiling-högtalaren. Detta produktsortiment är lämpligt för applikationer på hög nivå för musik och talförstärkning som kräver exceptionell ljudkvalitet med kompromisslös tillförlitlighet.

Högtalarna i denna serie är avsedda för torr inomhusbruk.

Uppackning

Varje Tannoy-produkt och tillbehör inspekteras noggrant innan förpackningen. Efter uppackning, kontrollera din produkt för att se till att inga skador har uppstått under transporten. Vänligen meddela din återförsäljare omedelbart och behålla din fraktkartong, eftersom din återförsäljare kan be dig att returnera den defekta enheten till dem för inspektion.

Varje CVS-högtalare är packad i par och levereras med följande tillbehör som standard; C-ring, kakelbro-kit, utskuren mall och färgmask. En gipsring (Iera), 48" kakelstång finns också som tillval.

Säkerhetsanvisningar

Vissa regionala konstruktionskoder kräver användning av en sekundär metod för att säkra högtalarna i taket för att säkerställa säkerhetskopiering. En sekundär stödlinje ska fästas från säkerhetsöglan på produktens baksida till en källpunkt i taket. Se de relevanta konstruktionskoderna i din region.

När du använder en drivrivare för att installera produkten är det viktigt att du använder rätt momentnivåinställningar för att undvika överdragning och skador på takmaterialet eller klämmorna.

Rekommenderad momentinställning: 1,5 Nm.

Tannoy ansvarar inte för skador som orsakats av felaktig installation av dessa högtalare.

SÄKERHETSANMÄRKNING: För att följa gällande brandsäkerhetsbestämmelser (dvs. BS 5839: 1998) krävs det att vid brand, att fel i kretsen som högtalaren är ansluten inte inträffar innan evakueringen av byggnaden är klar . Lämpliga åtgärder inkluderar: - a) användning av kopplingsplintar (för anslutning till primär) med en smältpunkt av inte mindre än 650 ° C, till exempel konstruerad av keramiska material; b) användning av kopplingsplintar med lägre smältpunkt men skyddad med värmeisolering; c) användning av kopplingsplintar så att en öppen krets eller en kortslutning inte uppstår vid smältning.

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup głośnika sufitowego Tannoy. Ta seria produktów jest przeznaczona do zastosowań związanych z muzyką i wzmacnianiem mowy na wysokim poziomie, wymagających wyjątkowej jakości dźwięku i bezkompromisowej niezawodności.

Głośniki z tej serii są przeznaczone do użytku w suchych pomieszczeniach.

Rozpakowanie

Każdy produkt i akcesoria Tannoy są dokładnie sprawdzane przed zapakowaniem. Po rozpakowaniu sprawdź produkt, aby upewnić się, że nie został uszkodzony podczas transportu. W mało prawdopodobnym przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia prosimy o niezwłoczne powiadomienie sprzedawcy i zachowanie opakowania transportowego, ponieważ sprzedawca może poprosić o zwrot uszkodzonego urządzenia w celu sprawdzenia.

Każdy głośnik CVS jest pakowany parami i standardowo dostarczany z następującymi akcesoriami; Pierścień C, zestaw mostków do płytek, szablono do wycinania i maska do malowania. Pierścień tynkarski (błotny), 48-calowa szyna do płytek jest również dostępna jako wyposażenie dodatkowe.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

Niektóre regionalne przepisy budowlane wymagają zastosowania drugiej metody mocowania głośników w suficie w celu zapewnienia bezpieczeństwa dodatkowego wspornika. Pomocnicza lina nośna powinna być przymocowana z pętli bezpieczeństwa z tyłu produktu do punktu źródłowego na suficie. Zapoznaj się z odpowiednimi przepisami budowlanymi obowiązującymi w Twoim regionie.

Podczas korzystania z zasilacza do instalacji produktu, konieczne jest użycie prawidłowych ustawień poziomu momentu obrotowego, aby uniknąć nadmiernego dokręcenia i uszkodzenia materiału sufitu lub zacisków.

Zalecane ustawienie momentu obrotowego: 1,5 Nm.

Firma Tannoy nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane nieprawidłową instalacją tych głośników.

WSKAZÓWKA BEZPIECZEŃSTWA: W celu spełnienia odpowiednich przepisów przeciwpozarowych (tj. BS 5839: 1998) wymagane jest, aby w przypadku pożaru uszkodzenie obwodu, do którego podłączony jest głośnik, nie wystąpiło przed zakończeniem ewakuacji budynku. . Odpowiednie środki obejmują: - a) zastosowanie listew zaciskowych (do podłączenia do pierwotnego) o temperaturze topnienia nie niższej niż 650 ° C, na przykład wykonanych z materiałów ceramicznych; b) zastosowanie listew zaciskowych o niższej temperaturze topnienia, ale zabezpieczonych izolacją termiczną; c) zastosowanie listew zaciskowych w taki sposób, aby podczas topnienia nie dochodziło do przerwy w obwodzie lub zwarcia.

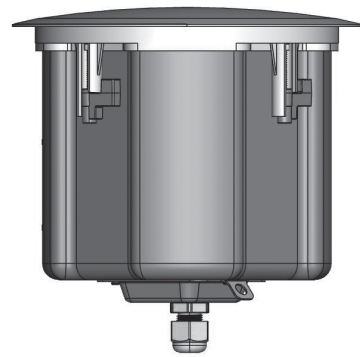
NL

SE

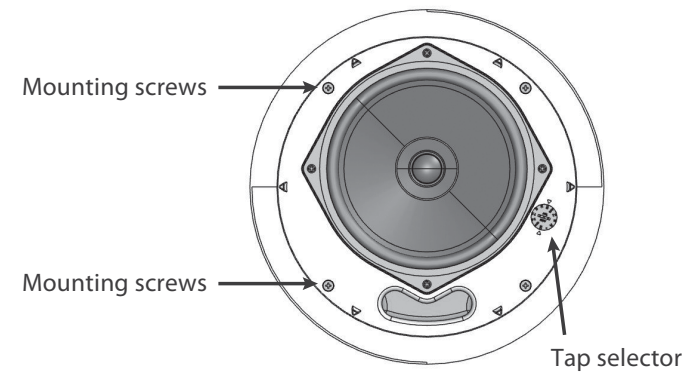
PL

Product Feature Identification (CVS-601 shown)

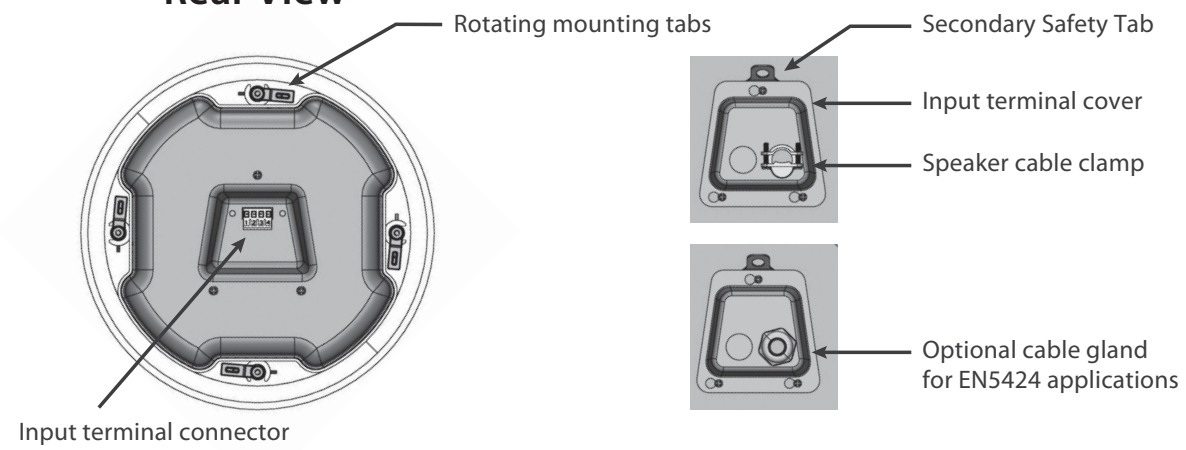
Side View



Front View



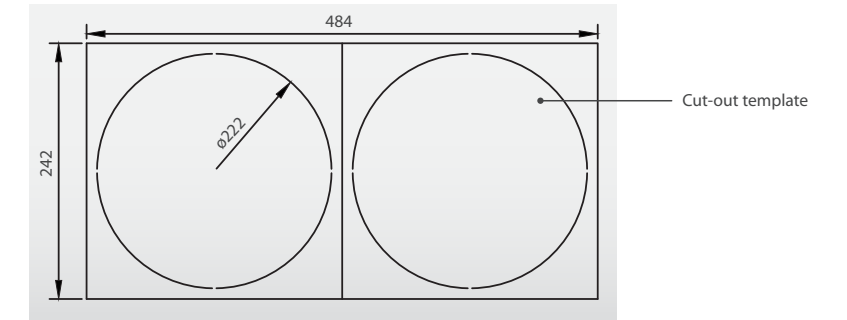
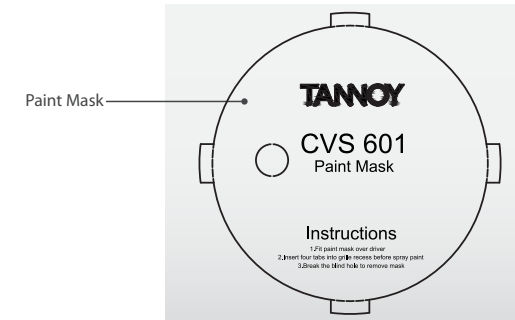
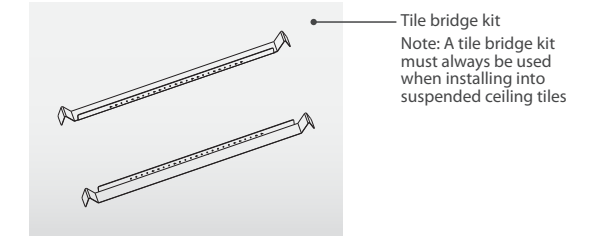
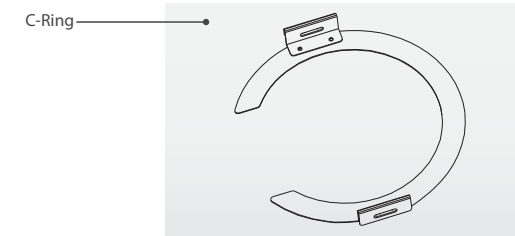
Rear View



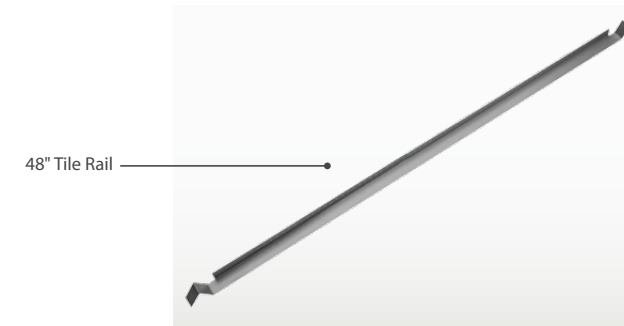
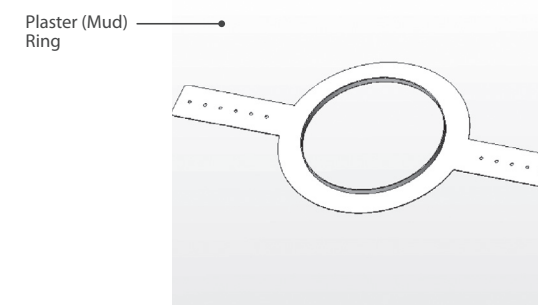
Auxiliary support ring is not shown

Accessories

Standard Accessories



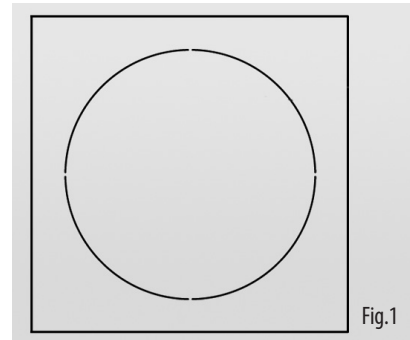
Optional Accessories



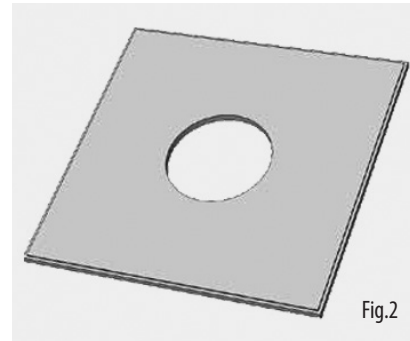
Installation Guide for Suspended Ceilings

NOTE: The speaker images shown are for guidance only, and may not exactly represent your particular model.

1. Remove the ceiling tile from its frame and place it on a flat surface. Mark the cut-out area on the ceiling tile by tracing around the template provided. (Fig.1)



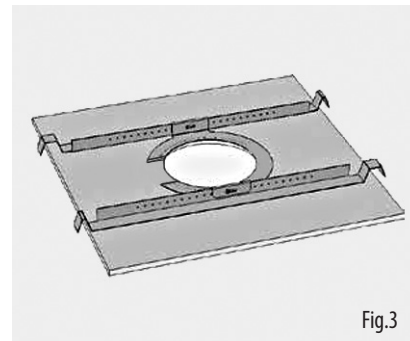
2. Cut out the hole in the ceiling tile using a circular saw or pad saw (Fig.2). Place the C-ring and tile-bridge on top of the ceiling panel, aligning the C-ring over the hole, and screw the C-ring to the tile bridge using the fixings provided. (Fig.3)



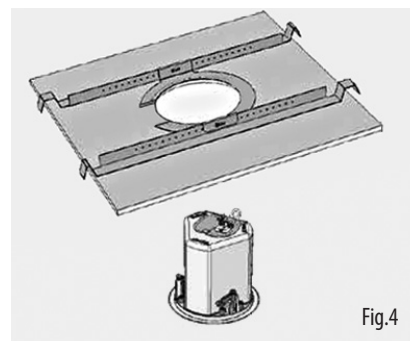
3. Slide the speaker assembly through the hole and turn the screws on the front of the speaker to extend the mounting wings. Tighten the screws until a firm grip is achieved.

If using a power driver, Tannoy recommends a torque setting of 1.5 Nm. (Fig.4)

DO NOT OVERTIGHTEN!

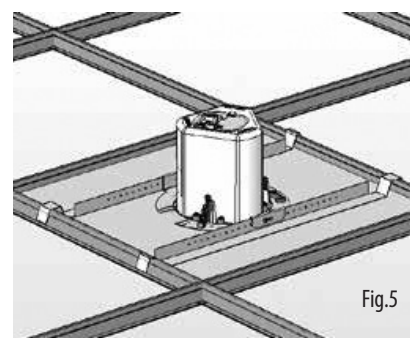


4. Slide the tile panel back into the suspended ceiling. The tile bridge ends will catch over the railings, supporting the weight of the speaker. (Fig.5)



5. Connect a secondary support line to the safety tab. Some construction codes require use of this secondary support point, which should connect to a separate secure support point using a suitable support line. Consult construction codes in your region.

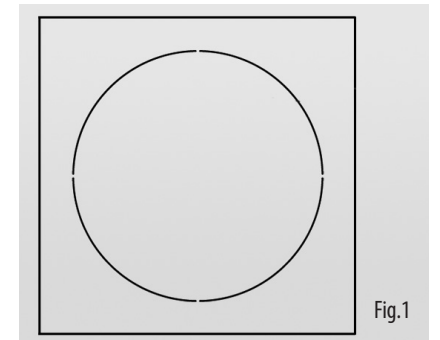
Go to page 15 for instructions on wiring and set-up instructions.



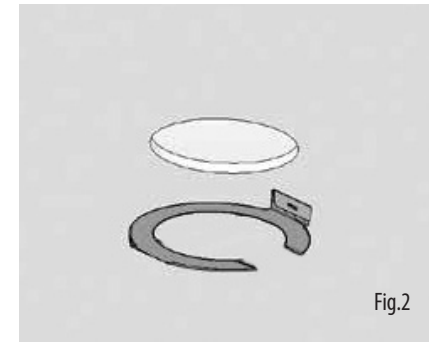
Installation Guide for Drywall Ceilings

NOTE: The speaker images shown are for guidance only, and may not exactly represent your particular model.

1. Mark the cut-out area on the ceiling by tracing around the template provided. (Fig.1)

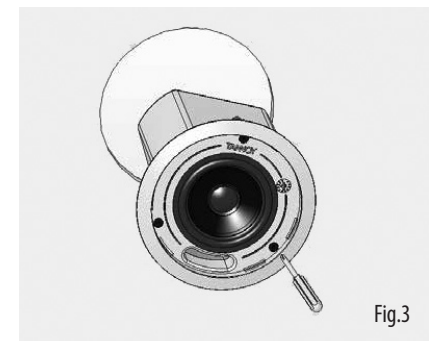


2. Cut out the hole in the ceiling using a pad saw, then slide the C-Ring into the ceiling, aligning it over the cut-out hole. (Fig.2)



3. Go to page 15 for wiring and set-up instructions then return to point 4 below.

4. Connect a secondary support line to the safety tab. Some construction codes require use of this secondary support point, which should connect to a separate secure support point using a suitable support line. Consult construction codes in your region.

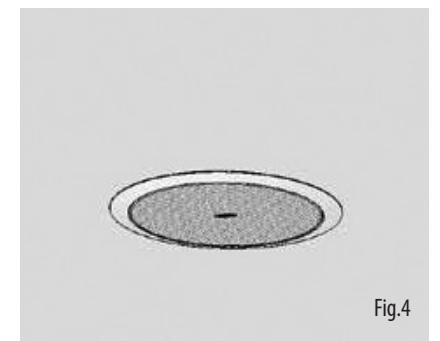


5. Slide the speaker assembly through the hole and turn the screws to extend the mounting wings. Tighten the screws until a firm grip is achieved.

If using a power driver, Tannoy recommends a torque setting of 1.5 Nm. (Fig.3)

DO NOT OVERTIGHTEN!

6. Insert grille by pushing it onto the speaker.

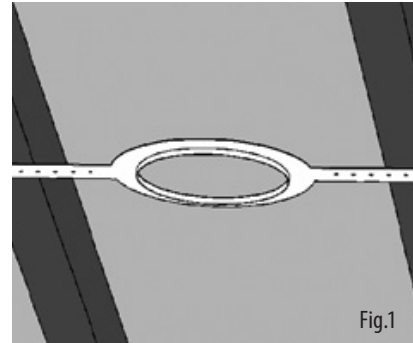


Installation Instructions for Optional Plaster Ring

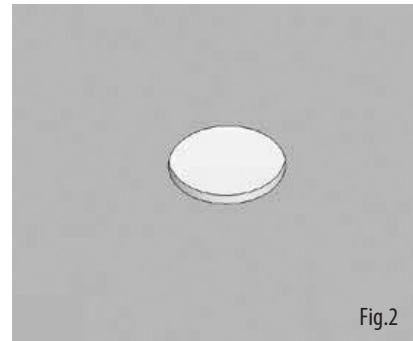
An optional plaster (mud) ring bracket is available from Tannoy. This bracket is designed to be pre-installed into newly constructed, non-suspended ceilings.

NOTE: The speaker images shown are for guidance only, and may not exactly represent your particular model.

1. Nail or screw the plaster ring to the joists. (Fig.1)



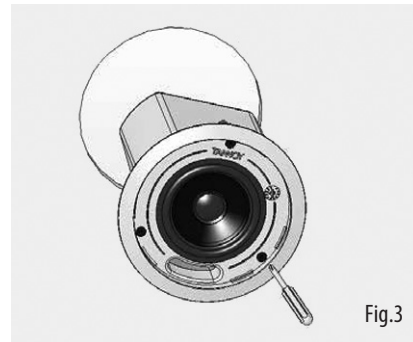
2. Lay the speaker wiring to where the speaker will be fitted and complete the plastering work on the ceiling.



3. Cut out the hole in the ceiling using a pad saw. (Fig.2)

4. Go to page 15 for instructions on wiring then return to point 5 below.

5. Connect a secondary support line to the safety tab. Some construction codes require use of this secondary support point, which should connect to a separate secure support point using a suitable support line. Consult construction codes in your region.

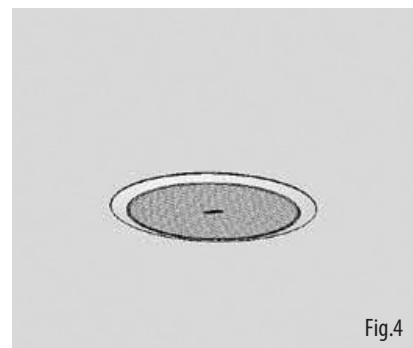


6. Slide the speaker assembly through the hole and turn the screws to extend the mounting wings. Tighten the screws until a firm grip is achieved.

If using a power driver, Tannoy recommends a torque setting of 1.5 Nm. (Fig.3)

DO NOT OVERTIGHTEN!

7. Insert grille by pushing it onto the speaker. (Fig.4)



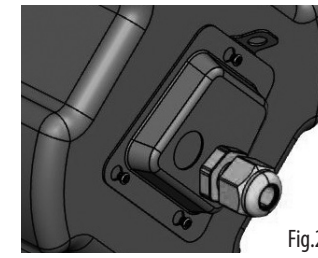
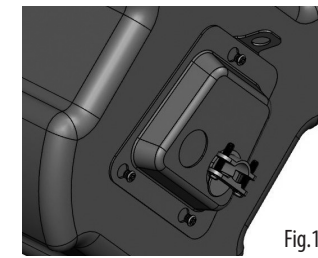
Wiring and Setting Up

NOTE: The speaker images shown are for guidance only, and may not exactly represent your particular model.

We recommend the use of insulated speaker wiring of between 12 and 18 AWG.

WARNING: The power to the amplifier must be turned OFF when making connections to the loudspeakers. All connections must be checked before turning the amplifiers.

1. Remove the wiring cover at the back of the speaker can to access the removeable Euro-type connector plug and socket.
2. The speakers come with a standard speaker cable clamp (Fig.1), and an optional gland for EN5424 applications (Fig.2). (Please note that EN5424 does not cover the CVS 801S and CVS801SLZ subwoofers.)



3. Feed the cable through and attach to the Euro-type connector (Fig.3).



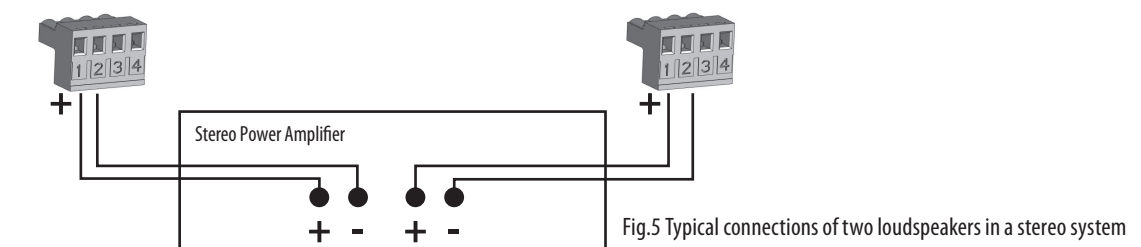
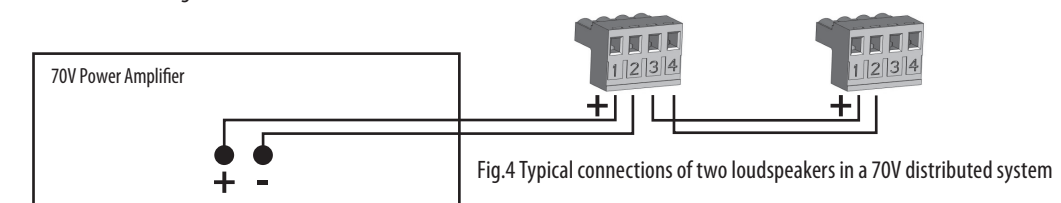
4. For connection to an amplifier, use Pins 1 and 2 (Figs.3, 4, 5):

- Make sure that the wiring polarity is correct, where:
- Pin 1 is positive
- Pin 2 is negative

For connection to additional speakers in a distributed line (Fig.4)

Pins 3 and 4 are used to loop thru to additional speakers:

- Make sure that the wiring polarity is correct, where:
- Pin 3 is positive
- Pin 4 is negative



- Tighten the cable clamp or cable gland and plug in the Euro-type connector to the loudspeaker. Replace the rear cover and securely tighten the supplied screws.
- The speaker is fitted with a multi-tap transformer for use in distributed-line systems (Fig.6). There is also a LOZ tap. Select the required tap before pushing the grill in place. The average impedance of each speaker in this range is 8 Ohms in the LOZ setting.

CAUTION: THE SPEAKER IS SUPPLIED IN LOW IMPEDANCE MODE. NEVER CONNECT THE SPEAKER TO A 70/100 VOLT AMPLIFIER WHILE THE SPEAKER IS SET FOR LOW IMPEDANCE (LOZ).

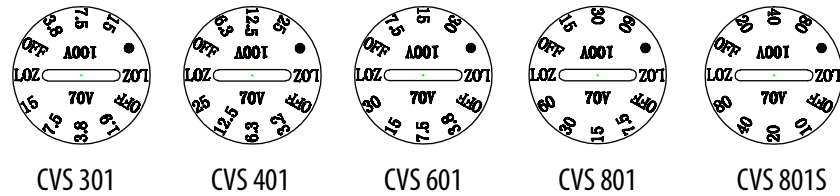
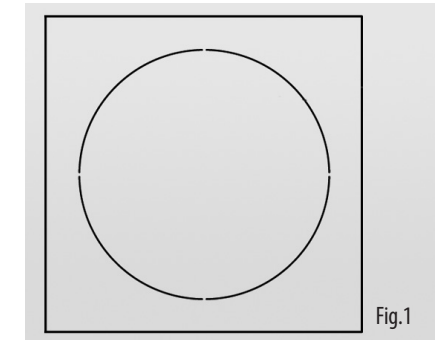


Fig.6 Speaker Tap Selector Switches

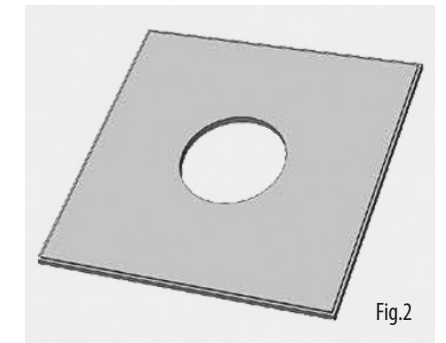
Guía de instalación para falsos techos

NOTA: Las imágenes de los altavoces que se muestran son solo orientativas y es posible que no representen exactamente su modelo en particular.

- Retire la loseta del techo de su marco y colóquela sobre una superficie plana. Marque el área de corte en la loseta del techo trazando alrededor de la plantilla proporcionada. (Figura 1)



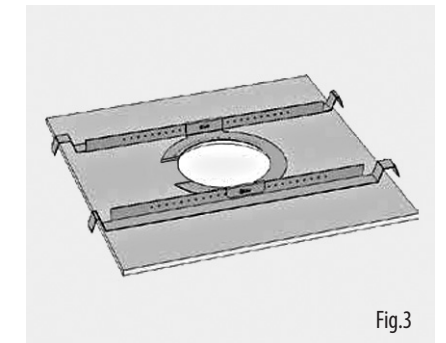
- Corte el orificio en la loseta del techo con una sierra circular o una sierra circular (Fig.2). Coloque el anillo en C y el puente de baldosas en la parte superior del panel del techo, alineando el anillo en C sobre el orificio y atornille el anillo en C al puente de baldosas con las fijaciones proporcionadas. (Fig. 3)



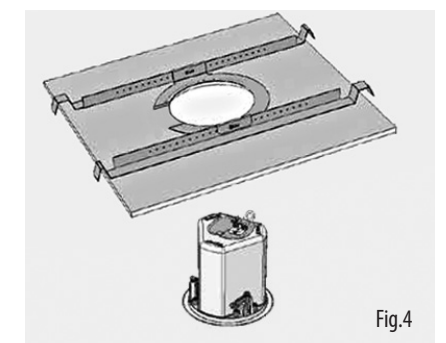
- Deslice el conjunto del altavoz a través del orificio y gire los tornillos en la parte frontal del altavoz para extender las alas de montaje. Apriete los tornillos hasta lograr un agarre firme.

Si utiliza un controlador motorizado, Tannoy recomienda un par de apriete de 1,5 Nm. (Figura 4)

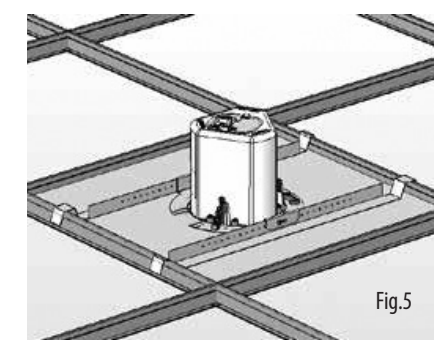
¡NO APRIETE DEMASIADO!



- Deslice el panel de azulejos nuevamente en el techo suspendido. Los extremos del puente de baldosas se engancharán sobre las barandillas, soportando el peso del altavoz. (Figura 5)



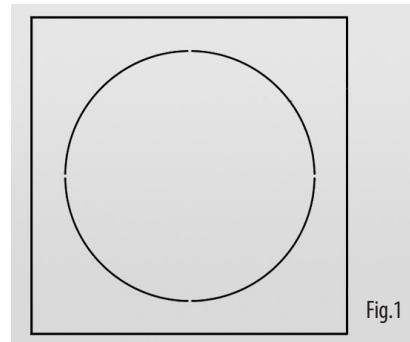
- Conecte una línea de soporte secundaria a la pestaña de seguridad. Algunos códigos de construcción requieren el uso de este punto de soporte secundario, que debe conectarse a un punto de soporte seguro separado utilizando una línea de soporte adecuada. Consulte los códigos de construcción de su región. Vaya a la página 15 para obtener instrucciones sobre el cableado y las instrucciones de configuración.



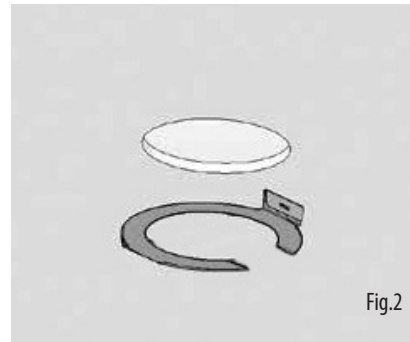
Guía de instalación para techos de paneles de yeso

NOTA: Las imágenes de los altavoces que se muestran son solo orientativas y es posible que no representen exactamente su modelo en particular.

1. Marque el área de corte en el techo trazando alrededor de la plantilla proporcionada. (Figura 1)

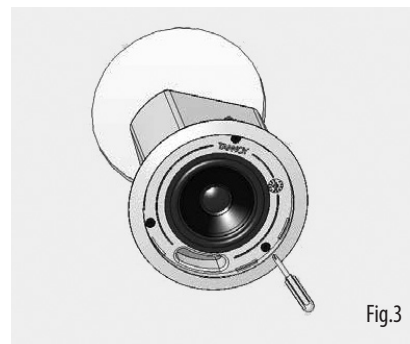


2. Corte el orificio en el techo con una sierra de almohadilla, luego deslice el anillo en C en el techo, alineándolo sobre el orificio recortado. (Figura 2)



3. Vaya a la página 15 para conocer las instrucciones de instalación y cableado y luego vuelva al punto 4 a continuación.

4. Conecte una línea de soporte secundaria a la pestaña de seguridad. Algunos códigos de construcción requieren el uso de este punto de soporte secundario, que debe conectarse a un punto de soporte seguro separado utilizando una línea de soporte adecuada. Consulte los códigos de construcción de su región.

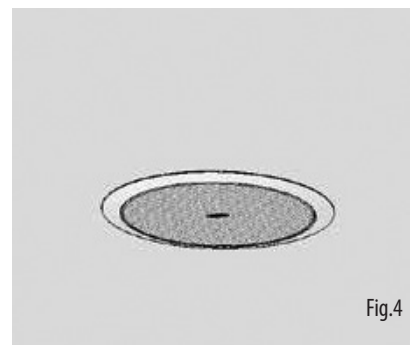


5. Deslice el conjunto de altavoz a través del orificio y gire los tornillos para extender las alas de montaje. Apriete los tornillos hasta lograr un agarre firme.

Si utiliza un controlador motorizado, Tannoy recomienda un par de apriete de 1,5 Nm. (Fig. 3)

¡NO APRIETE DEMASIADO!

6. Inserte la rejilla empujándola hacia el altavoz.

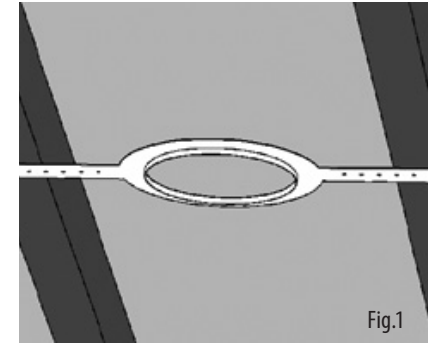


Instrucciones de instalación para el anillo de yeso opcional

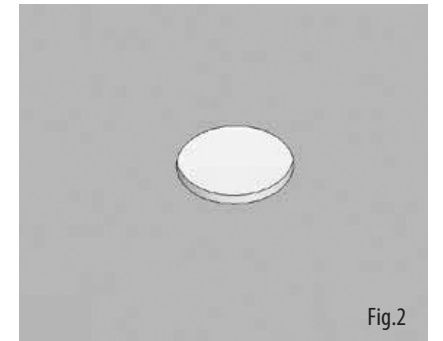
Un soporte de anillo de yeso (barro) opcional está disponible en Tannoy. Este soporte está diseñado para ser preinstalado en techos no suspendidos de nueva construcción.

NOTA: Las imágenes de los altavoces que se muestran son solo orientativas y es posible que no representen exactamente su modelo en particular.

1. Clave o atornille el anillo de yeso a las vigas. (Figura 1)



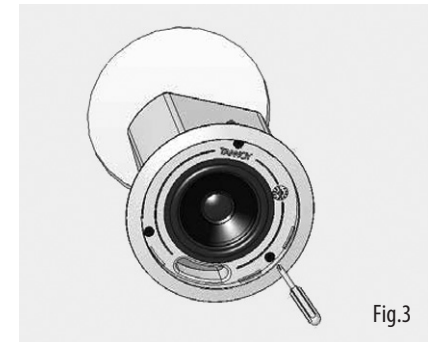
2. Coloque el cableado del altavoz en el lugar donde se instalará el altavoz y complete el trabajo de enlucido en el techo.



3. Corta el agujero en el techo con una sierra de almohadilla. (Figura 2)

4. Vaya a la página 15 para obtener instrucciones sobre el cableado y luego vuelva al punto 5 a continuación.

5. Conecte una línea de soporte secundaria a la pestaña de seguridad. Algunos códigos de construcción requieren el uso de este punto de soporte secundario, que debe conectarse a un punto de soporte seguro separado utilizando una línea de soporte adecuada. Consulte los códigos de construcción de su región.

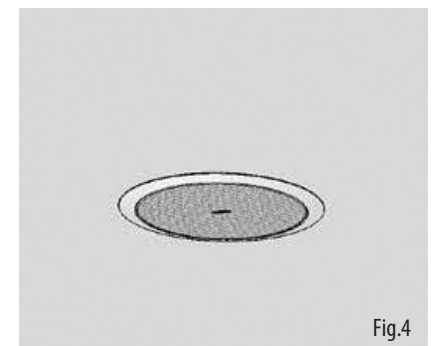


6. Deslice el conjunto del altavoz a través del orificio y gire los tornillos para extender las alas de montaje. Apriete los tornillos hasta lograr un agarre firme.

Si utiliza un controlador motorizado, Tannoy recomienda un par de apriete de 1,5 Nm. (Fig. 3)

¡NO APRIETE DEMASIADO!

7. Inserte la rejilla empujándola hacia el altavoz. (Figura 4)



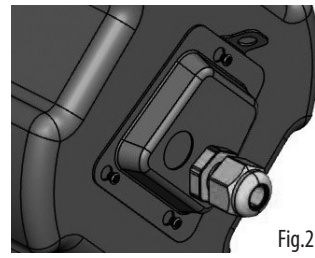
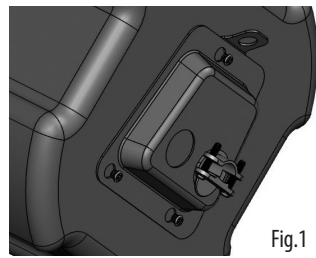
Cableado y configuración

NOTA: Las imágenes de los altavoces que se muestran son solo orientativas y es posible que no representen exactamente su modelo en particular.

Recomendamos el uso de cableado de altavoz aislado de entre 12 y 18 AWG.

ADVERTENCIA: La alimentación del amplificador debe estar APAGADA al realizar las conexiones a los altavoces. Todas las conexiones deben comprobarse antes de encender los amplificadores.

1. Quite la cubierta del cableado en la parte posterior de la lata del altavoz para acceder al enchufe y al enchufe del conector tipo Euro extraíble.
2. Los altavoces vienen con una abrazadera de cable de altavoz estándar (Fig.1) y un casquillo opcional para aplicaciones EN5424 (Fig.2). (Tenga en cuenta que EN5424 no cubre los subwoofers CVS 801S y CVS801SLZ).



3. Pase el cable y conéctelo al conector tipo Euro (Fig.3).



4. Para la conexión a un amplificador, use los pines 1 y 2 (Figuras 3, 4, 5):

- Asegúrese de que la polaridad del cableado sea la correcta, donde:
- El pin 1 es positivo
- El pin 2 es negativo

Para la conexión a altavoces adicionales en una línea distribuida (Fig. 4)

Los pines 3 y 4 se utilizan para conectarse a altavoces adicionales:

- Asegúrese de que la polaridad del cableado sea la correcta, donde:
- El pin 3 es positivo
- El pin 4 es negativo

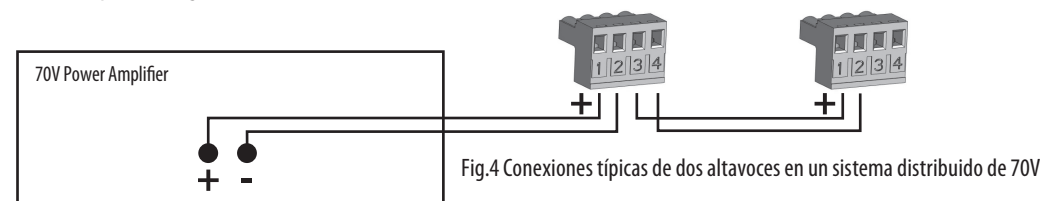


Fig.4 Conexiones típicas de dos altavoces en un sistema distribuido de 70V

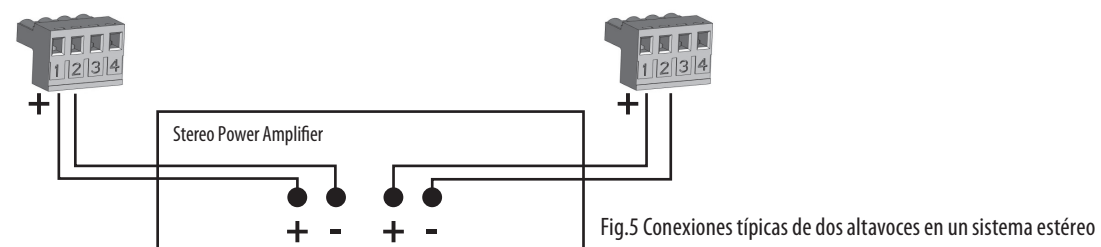


Fig.5 Conexiones típicas de dos altavoces en un sistema estéreo

5. Apriete la abrazadera del cable o el prensaestopas y enchufe el conector tipo europeo al altavoz. Vuelva a colocar la cubierta trasera y apriete firmemente los tornillos suministrados.
6. El altavoz está equipado con un transformador multi-tap para su uso en sistemas de línea distribuida (Fig.6). También hay un grifo LOZ. Seleccione el grifo requerido antes de colocar la parrilla en su lugar. La impedancia promedio de cada altavoz en este rango es de 8 ohmios en el ajuste LOZ.

PRECAUCIÓN: EL ALTAVOZ SE SUMINISTRA EN MODO DE BAJA IMPEDANCIA. NUNCA CONECTE EL ALTAVOZ A UN AMPLIFICADOR DE 70/100 VOLTIOS MIENTRAS EL ALTAVOZ ESTÁ CONFIGURADO PARA BAJA IMPEDANCIA (LOZ).

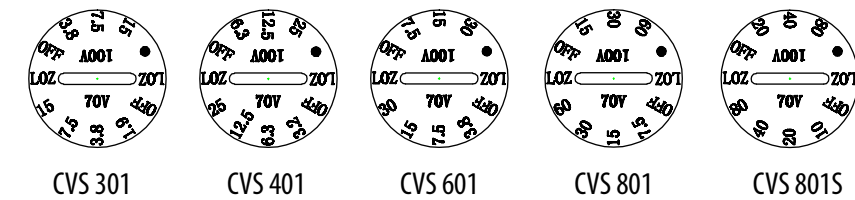
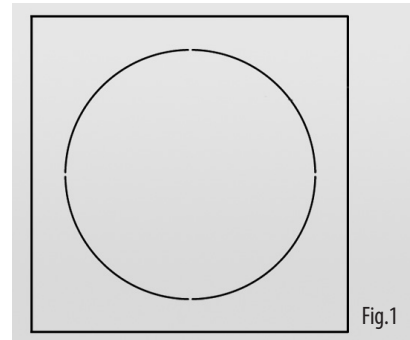


Fig.6 Interruptores selectores de tap de altavoz

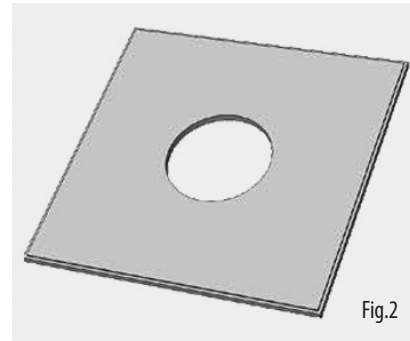
Guide d'installation pour les plafonds suspendus

REMARQUE: Les images des haut-parleurs affichées sont fournies à titre indicatif uniquement et peuvent ne pas représenter exactement votre modèle particulier.

1. Retirez la dalle de plafond de son cadre et placez-la sur une surface plane. Marquez la zone de découpe sur la dalle de plafond en traçant autour du gabarit fourni. (Fig. 1)



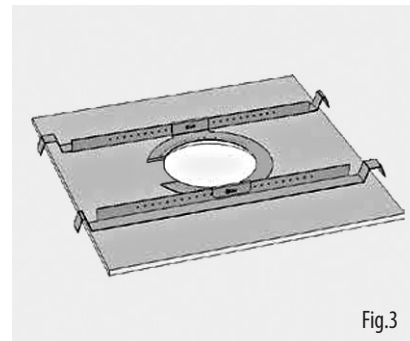
2. Découpez le trou dans la dalle de plafond à l'aide d'une scie circulaire ou d'une scie circulaire (Fig.2). Placez l'anneau en C et le pont de carreaux sur le dessus du panneau de plafond, en alignant l'anneau en C sur le trou, et vissez l'anneau en C au pont de carreaux à l'aide des fixations fournies. (Fig.3)



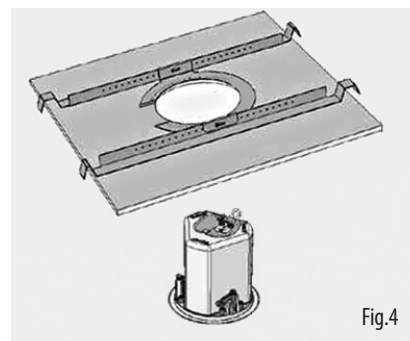
3. Faites glisser l'assemblage du haut-parleur à travers le trou et tournez les vis à l'avant du haut-parleur pour étendre les ailes de montage. Serrez les vis jusqu'à ce qu'une prise ferme soit obtenue.

Si vous utilisez un pilote d'alimentation, Tannoy recommande un couple de réglage de 1,5 Nm. (Fig.4)

NE PAS TROP SERRER!

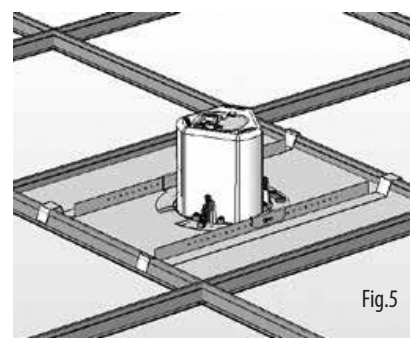


4. Faites glisser le panneau de carreaux dans le plafond suspendu. Les extrémités du pont de tuiles s'accrochent aux balustrades, supportant le poids du haut-parleur. (Fig.5)



5. Connectez une ligne de support secondaire à l'onglet de sécurité. Certains codes de construction exigent l'utilisation de ce point de support secondaire, qui doit se connecter à un point de support sécurisé séparé à l'aide d'une ligne de support appropriée. Consultez les codes de construction de votre région.

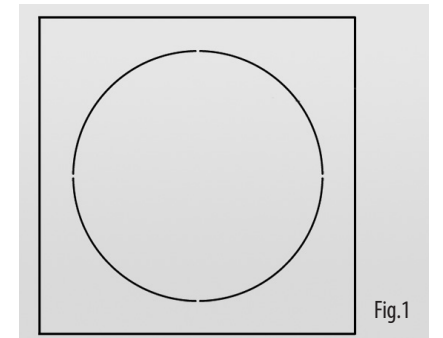
Allez à la page 15 pour les instructions sur le câblage et les instructions de configuration.



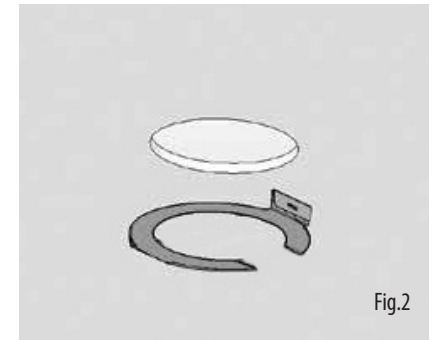
Guide d'installation pour les plafonds de cloisons sèches

REMARQUE: Les images des haut-parleurs affichées sont fournies à titre indicatif uniquement et peuvent ne pas représenter exactement votre modèle particulier.

1. Marquez la zone de découpe sur le plafond en traçant autour du gabarit fourni. (Fig. 1)

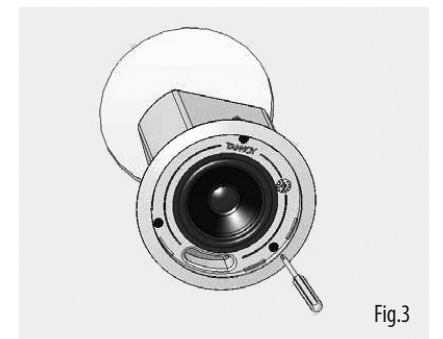


2. Découpez le trou dans le plafond à l'aide d'une scie circulaire, puis faites glisser l'anneau en C dans le plafond, en l'alignant sur le trou découpé. (Fig.2)



3. Allez à la page 15 pour les instructions de câblage et de configuration, puis revenez au point 4 ci-dessous.

4. Connectez une ligne de support secondaire à l'onglet de sécurité. Certains codes de construction exigent l'utilisation de ce point de support secondaire, qui doit se connecter à un point de support sécurisé séparé à l'aide d'une ligne de support appropriée. Consultez les codes de construction de votre région.

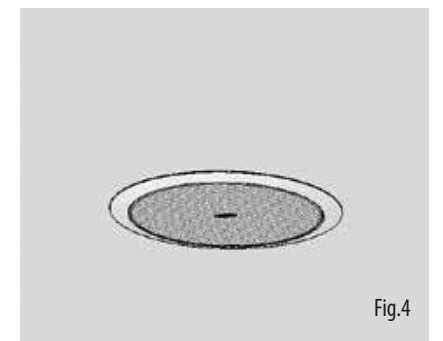


5. Faites glisser le haut-parleur à travers le trou et tournez les vis pour étendre les ailes de montage. Serrez les vis jusqu'à ce qu'une prise ferme soit obtenue.

Si vous utilisez un pilote d'alimentation, Tannoy recommande un couple de réglage de 1,5 Nm. (Fig.3)

NE PAS TROP SERRER!

6. Insérez la grille en la poussant sur l'enceinte.

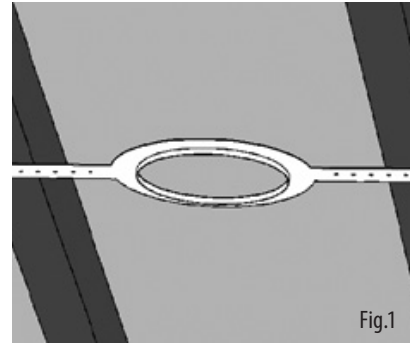


Instructions d'installation pour l'anneau de plâtre en option

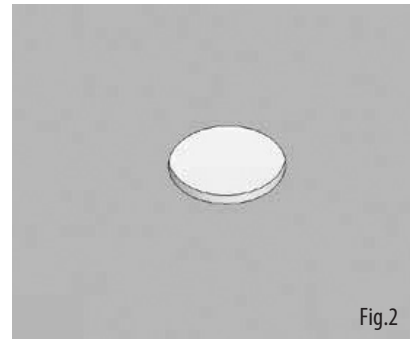
Un support d'anneau en plâtre (boue) en option est disponible auprès de Tannoy. Ce support est conçu pour être pré-installé dans des plafonds non suspendus nouvellement construits.

REMARQUE: Les images des haut-parleurs affichées sont fournies à titre indicatif uniquement et peuvent ne pas représenter exactement votre modèle particulier.

1. Clouez ou vissez l'anneau de plâtre aux solives. (Fig. 1)



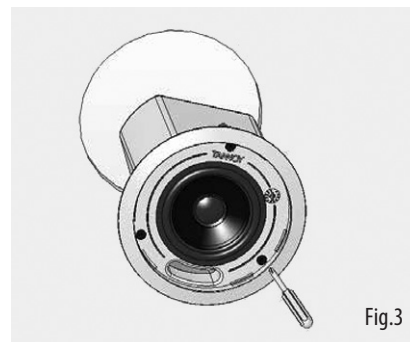
2. Posez le câblage du haut-parleur à l'endroit où le haut-parleur sera installé et terminez les travaux de plâtrage au plafond.



3. Découpez le trou dans le plafond à l'aide d'une scie circulaire. (Fig.2)

4. Allez à la page 15 pour les instructions sur le câblage, puis revenez au point 5 ci-dessous.

5. Connectez une ligne de support secondaire à l'onglet de sécurité. Certains codes de construction exigent l'utilisation de ce point de support secondaire, qui doit se connecter à un point de support sécurisé séparé à l'aide d'une ligne de support appropriée. Consultez les codes de construction de votre région.

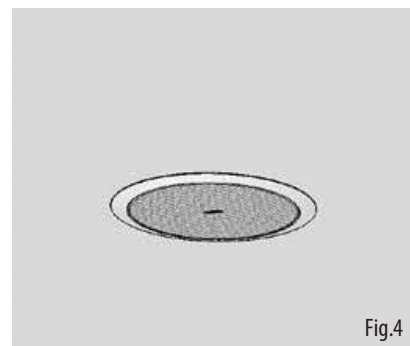


6. Faites glisser l'assemblage du haut-parleur à travers le trou et tournez les vis pour étendre les ailes de montage. Serrez les vis jusqu'à ce que vous obteniez une prise ferme.

Si vous utilisez un pilote d'alimentation, Tannoy recommande un couple de réglage de 1,5 Nm. (Fig.3)

NE PAS TROP SERRER!

7. Insérez la grille en la poussant sur l'enceinte. (Fig.4)

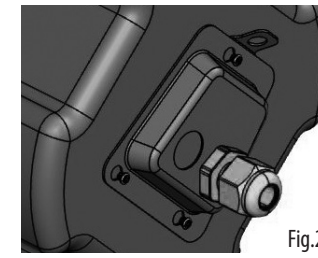
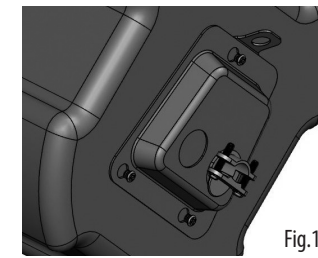


Câblage et configuration

REMARQUE: les images d'enceintes affichées sont fournies à titre indicatif uniquement et peuvent ne pas représenter exactement votre modèle particulier. Nous recommandons l'utilisation d'un câblage d'enceinte isolé de 12 à 18 AWG.

AVERTISSEMENT: L'alimentation de l'amplificateur doit être coupée lors des connexions aux haut-parleurs. Toutes les connexions doivent être vérifiées avant de mettre les amplificateurs en marche.

1. Retirez le couvercle du câblage à l'arrière de la boîte de haut-parleur pour accéder à la prise et à la prise de connecteur amovibles de type Euro.
2. Les enceintes sont livrées avec un serre-câble d'enceinte standard (Fig.1) et un presse-étoupe en option pour les applications EN5424 (Fig.2). (Veuillez noter que la norme EN5424 ne couvre pas les subwoofers CVS 801S et CVS801SLZ.)



3. Faites passer le câble et fixez-le au connecteur de type européen (Fig.3).



4. Pour la connexion à un amplificateur, utilisez les broches 1 et 2 (figures 3, 4, 5):

- Assurez-vous que la polarité du câblage est correcte, où:
- La broche 1 est positive
- La broche 2 est négative

Pour la connexion à des haut-parleurs supplémentaires dans une ligne distribuée (Fig.4)

Les broches 3 et 4 sont utilisées pour passer en boucle vers des haut-parleurs supplémentaires:

- Assurez-vous que la polarité du câblage est correcte, où:
- La broche 3 est positive
- La broche 4 est négative

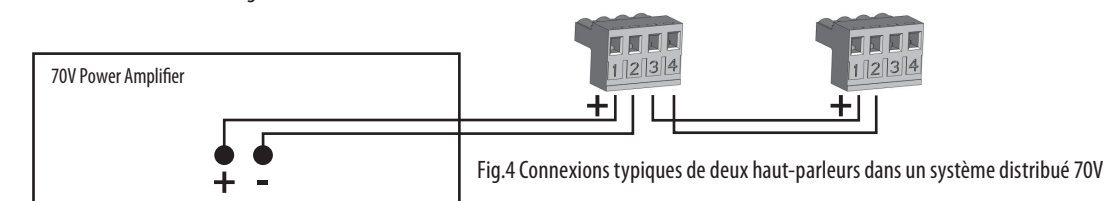


Fig.4 Connexions typiques de deux haut-parleurs dans un système distribué 70V

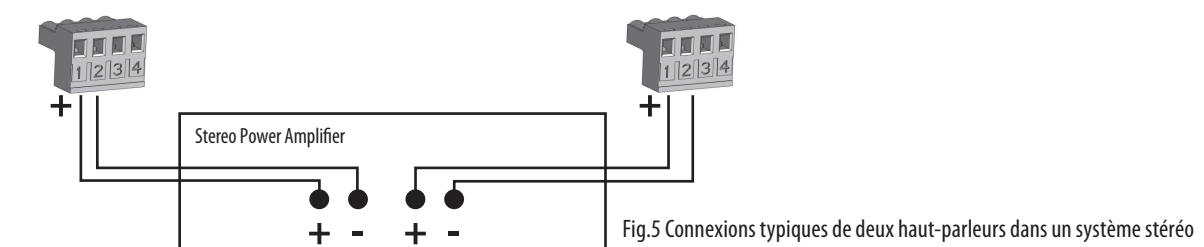


Fig.5 Connexions typiques de deux haut-parleurs dans un système stéréo

- Serrez le serre-câble ou le presse-étoupe et branchez le connecteur de type européen sur l'enceinte. Remettez le couvercle arrière en place et serrez fermement les vis fournies.
- L'enceinte est équipée d'un transformateur multi-prises pour une utilisation dans les systèmes à ligne distribuée (Fig.6). Il y a aussi un robinet LOZ. Sélectionnez le robinet requis avant de pousser le grill en place. L'impédance moyenne de chaque enceinte de cette plage est de 8 Ohms avec le réglage LOZ.

ATTENTION: L'ENCEINTE EST FOURNIE EN MODE BASSE IMPÉDANCE. NE JAMAIS CONNECTER L'ENCEINTE À UN AMPLIFICATEUR 70/100 VOLT PENDANT QUE L'ENCEINTE EST RÉGLÉE POUR UNE FAIBLE IMPÉDANCE (LOZ).

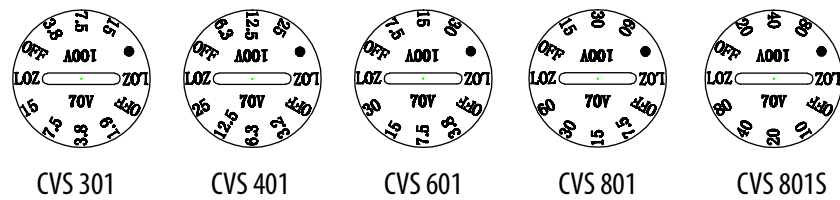
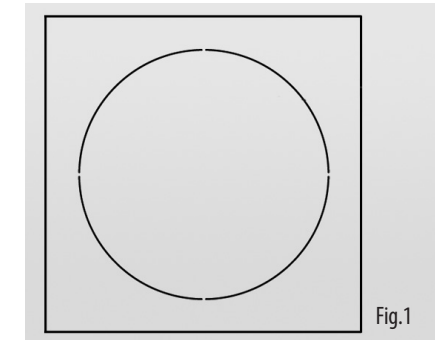


Fig.6 Commutateurs de sélection de prise de haut-parleur

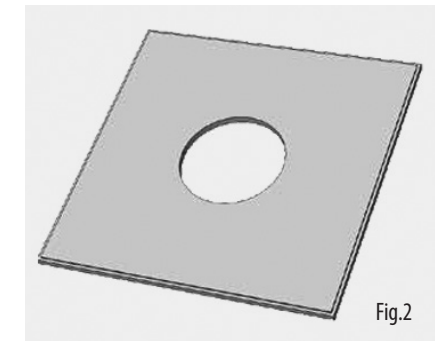
Installationsanleitung für abgehängte Decken

HINWEIS: Die gezeigten Lautsprecherbilder dienen nur zur Orientierung und repräsentieren möglicherweise nicht genau Ihr bestimmtes Modell.

- Entfernen Sie die Deckenplatte von ihrem Rahmen und legen Sie sie auf eine ebene Fläche. Markieren Sie den ausgeschnittenen Bereich auf der Deckenplatte, indem Sie die bereitgestellte Vorlage nachzeichnen. (Abb.1)

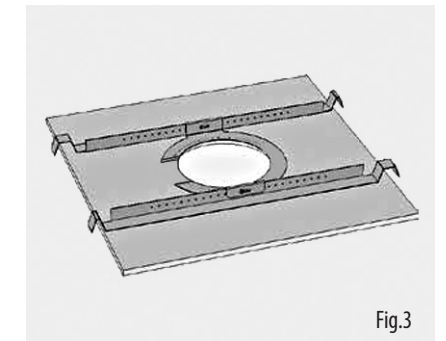


- Schneiden Sie das Loch in der Deckenplatte mit einer Kreissäge oder Polstersäge aus (Abb. 2). Legen Sie den C-Ring und die Fliesenbrücke auf die Deckenplatte, richten Sie den C-Ring über dem Loch aus und schrauben Sie den C-Ring mit den mitgelieferten Befestigungen an der Fliesenbrücke fest. (Abb. 3)

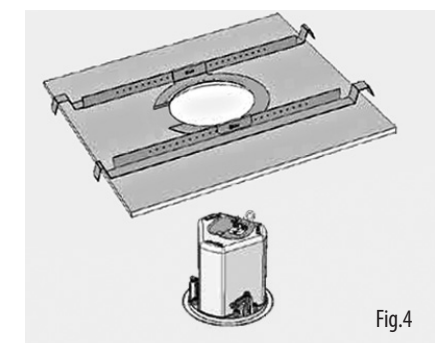


- Schieben Sie die Lautsprecherbaugruppe durch das Loch und drehen Sie die Schrauben an der Vorderseite des Lautsprechers, um die Montageflügel zu verlängern. Ziehen Sie die Schrauben an, bis ein fester Griff erreicht ist.

Bei Verwendung eines Kraftfahrers empfiehlt Tannoy eine Drehmomenteinstellung von 1,5 Nm. (Abb.4) **NICHT ÜBERDREHEN!**

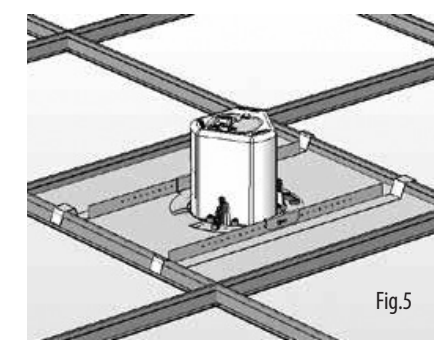


- Schieben Sie die Fliesenplatte zurück in die abgehängte Decke. Die Fliesenbrückenenden ragen über die Geländer und tragen das Gewicht des Lautsprechers. (Abb.5)



- Schließen Sie eine sekundäre Stützleitung an die Sicherheitslasche an. Einige Bauvorschriften erfordern die Verwendung dieses sekundären Stützpunkts, der über eine geeignete Stützleitung mit einem separaten sicheren Stützpunkt verbunden werden sollte. Konsultieren Sie die Bauvorschriften in Ihrer Region.

Anweisungen zur Verkabelung und Einrichtung finden Sie auf Seite 15.



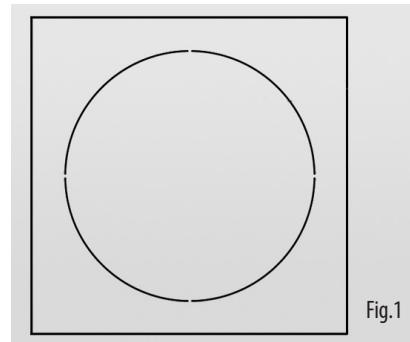
FR

DE

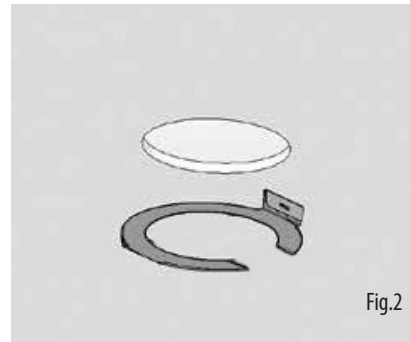
Installationsanleitung für Trockenbaudecken

HINWEIS: Die gezeigten Lautsprecherbilder dienen nur zur Orientierung und repräsentieren möglicherweise nicht genau Ihr bestimmtes Modell.

1. Markieren Sie den Ausschnitt an der Decke, indem Sie die bereitgestellte Vorlage nachzeichnen. (Abb.1)

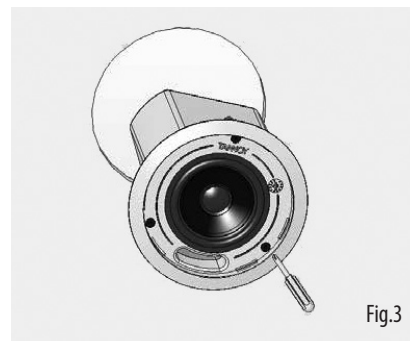


2. Schneiden Sie das Loch in der Decke mit einer Polstersäge aus, schieben Sie den C-Ring in die Decke und richten Sie ihn über dem ausgeschnittenen Loch aus. (Abb.2)



3. Auf Seite 15 finden Sie Anweisungen zur Verkabelung und Einrichtung. Kehren Sie dann zu Punkt 4 zurück.

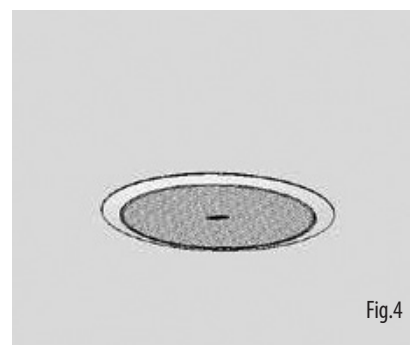
4. Schließen Sie eine sekundäre Stützleitung an die Sicherheitslasche an. Einige Bauvorschriften erfordern die Verwendung dieses sekundären Stützpunkts, der über eine geeignete Stützleitung mit einem separaten sicheren Stützpunkt verbunden werden sollte. Konsultieren Sie die Bauvorschriften in Ihrer Region.



5. Schieben Sie die Lautsprecherbaugruppe durch das Loch und drehen Sie die Schrauben, um die Montageflügel zu verlängern. Ziehen Sie die Schrauben an, bis ein fester Griff erreicht ist.

Bei Verwendung eines Kraftfahrers empfiehlt Tannoy eine Drehmomenteinstellung von 1,5 Nm. (Abb. 3)
NICHT ÜBERDREHEN!

6. Setzen Sie das Gitter ein, indem Sie es auf den Lautsprecher drücken.

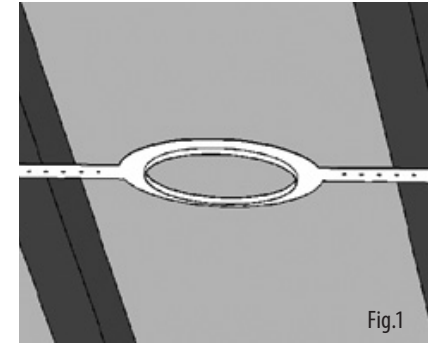


Installationsanleitung für optionalen Putzring

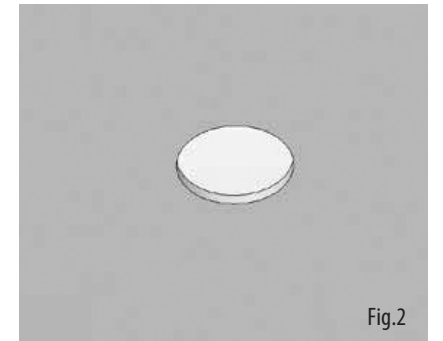
Eine optionale Gipsringhalterung ist bei Tannoy erhältlich. Diese Halterung kann in neu gebaute, nicht abgehängte Decken vorinstalliert werden.

HINWEIS: Die gezeigten Lautsprecherbilder dienen nur zur Orientierung und repräsentieren möglicherweise nicht genau Ihr bestimmtes Modell.

1. Den Gipsring an die Balken nageln oder schrauben. (Abb.1)



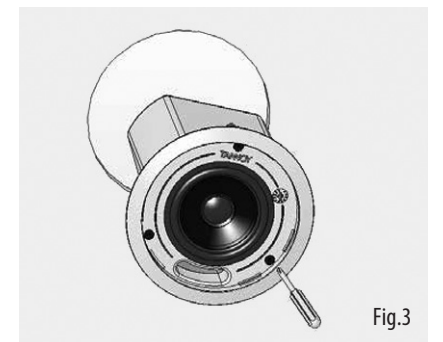
2. Verlegen Sie die Lautsprecherkabel an der Stelle, an der der Lautsprecher angebracht werden soll, und schließen Sie die Verputzarbeiten an der Decke ab.



3. Schneiden Sie das Loch in der Decke mit einer Polstersäge aus. (Abb.2)

4. Anweisungen zur Verkabelung finden Sie auf Seite 15, und kehren Sie dann zu Punkt 5 zurück.

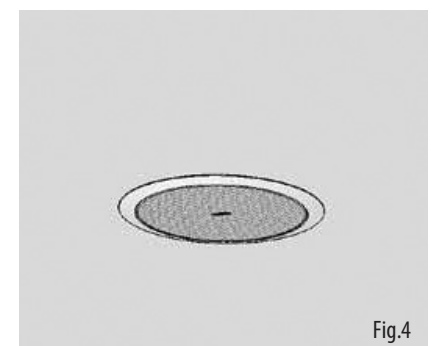
5. Schließen Sie eine sekundäre Stützleitung an die Sicherheitslasche an. Einige Bauvorschriften erfordern die Verwendung dieses sekundären Stützpunkts, der über eine geeignete Stützleitung mit einem separaten sicheren Stützpunkt verbunden werden sollte. Konsultieren Sie die Bauvorschriften in Ihrer Region.



6. Schieben Sie die Lautsprecherbaugruppe durch das Loch und drehen Sie die Schrauben, um die Montageflügel zu verlängern. Ziehen Sie die Schrauben fest, bis ein fester Griff erreicht ist.

Bei Verwendung eines Kraftfahrers empfiehlt Tannoy eine Drehmomenteinstellung von 1,5 Nm. (Abb. 3)
NICHT ÜBERDREHEN!

7. Setzen Sie das Gitter ein, indem Sie es auf den Lautsprecher drücken. (Abb.4)



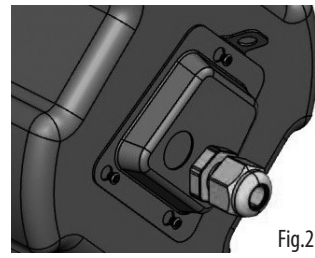
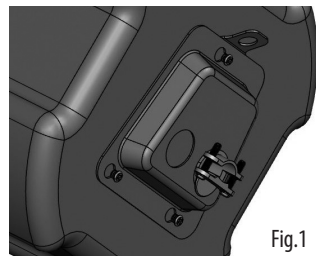
Verkabelung und Einrichtung

HINWEIS: Die gezeigten Lautsprecherbilder dienen nur zur Orientierung und repräsentieren möglicherweise nicht genau Ihr bestimmtes Modell.

Wir empfehlen die Verwendung einer isolierten Lautsprecherkabel zwischen 12 und 18 AWG.

WARNUNG: Der Strom zum Verstärker muss ausgeschaltet sein, wenn Verbindungen zu den Lautsprechern hergestellt werden. Alle Verbindungen müssen vor dem Einschalten der Verstärker überprüft werden.

- Entfernen Sie die Kabelabdeckung an der Rückseite der Lautsprecherdose, um auf den abnehmbaren Stecker und die Steckdose des Euro-Steckers zuzugreifen.
- Die Lautsprecher werden mit einer Standard-Lautsprecherkabelklemme (Abb. 1) und einer optionalen Verschraubung für EN5424-Anwendungen (Abb. 2) geliefert. (Bitte beachten Sie, dass EN5424 die Subwoofer CVS 801S und CVS801SLZ nicht abdeckt.)



- Führen Sie das Kabel durch und befestigen Sie es am Euro-Stecker (Abb. 3).

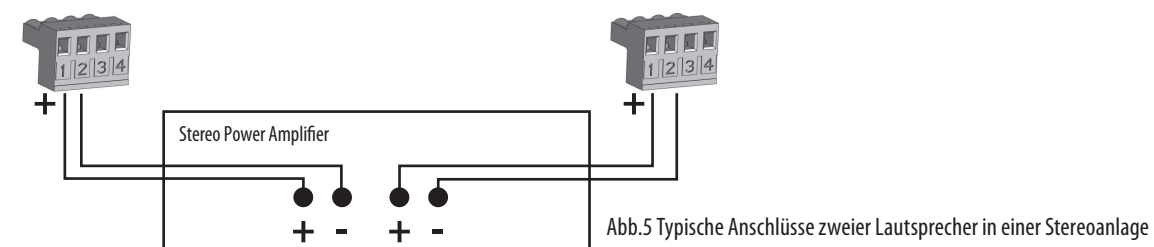
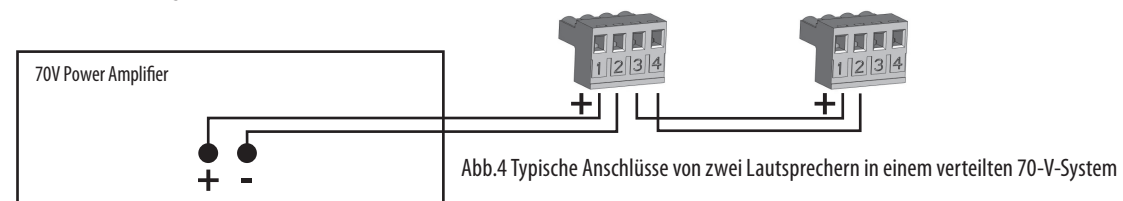


- Verwenden Sie für den Anschluss an einen Verstärker die Pins 1 und 2 (Abb. 3, 4, 5):

- Stellen Sie sicher, dass die Polarität der Verkabelung korrekt ist.
- Pin 1 ist positiv
- Pin 2 ist negativ

Für den Anschluss an zusätzliche Lautsprecher in einer verteilten Leitung (Abb. 4) werden die Pins 3 und 4 verwendet, um zu zusätzlichen Lautsprechern zu gelangen:

- Stellen Sie sicher, dass die Polarität der Verkabelung korrekt ist.
- Pin 3 ist positiv
- Pin 4 ist negativ



- Ziehen Sie die Kabelklemme oder Kabelverschraubung fest und stecken Sie den Euro-Stecker in den Lautsprecher. Bringen Sie die hintere Abdeckung wieder an und ziehen Sie die mitgelieferten Schrauben fest an.
- Der Lautsprecher ist mit einem Multi-Tap-Transformator zur Verwendung in verteilten Leitungssystemen ausgestattet (Abb. 6). Es gibt auch einen LOZ-Hahn. Wählen Sie den gewünschten Hahn, bevor Sie den Grill einschieben. Die durchschnittliche Impedanz jedes Lautsprechers in diesem Bereich beträgt 8 Ohm in der LOZ-Einstellung.

VORSICHT: DER LAUTSPRECHER WIRD IM NIEDRIGEN IMPEDANZMODUS GELIEFERT. Schließen Sie den Lautsprecher niemals an einen 70/100-Volt-Verstärker an, während der Lautsprecher auf niedrige Impedanz (LOZ) eingestellt ist.

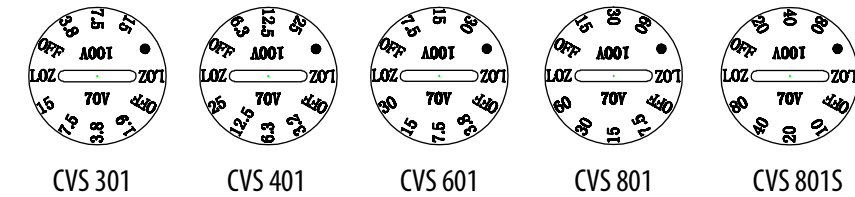
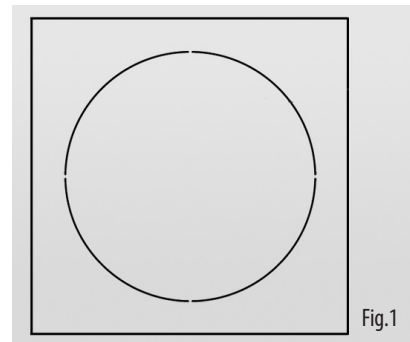


Abb.6 Wahlschalter für Lautsprecherabgriffe

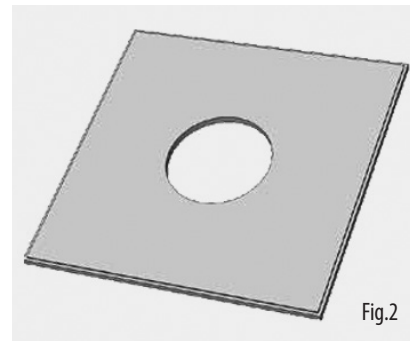
Guia de instalação para tetos suspensos

NOTA: As imagens dos alto-falantes mostradas são apenas para orientação e podem não representar exatamente o seu modelo específico.

1. Remova o forro de sua moldura e coloque-o sobre uma superfície plana. Marque a área recortada na placa do teto traçando ao redor do modelo fornecido. (Figura 1)



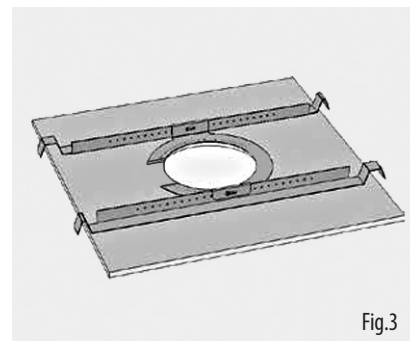
2. Corte o orifício na placa do forro com uma serra circular ou serra de almofada (Fig.2). Coloque o anel em C e a ponte de ladrilhos no topo do painel do teto, alinhando o anel em C sobre o orifício e aparafuse o anel em C na ponte de ladrilhos usando os fixadores fornecidos. (Fig.3)



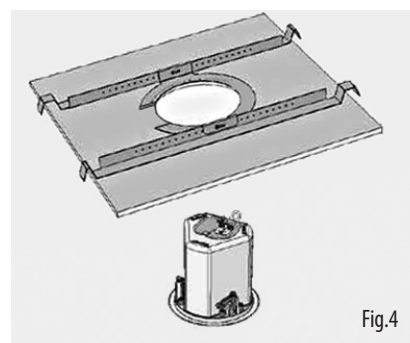
3. Deslize o conjunto do alto-falante pelo orifício e gire os parafusos na frente do alto-falante para estender as asas de montagem. Aperte os parafusos até conseguir um aperto firme.

Se estiver usando uma chave de força, a Tannoy recomenda um ajuste de torque de 1,5 Nm. (Fig.4)

NÃO APERTAR DEMAIS!

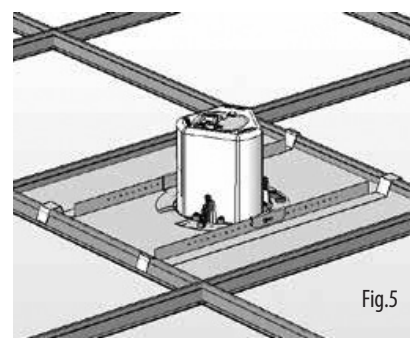


4. Deslize o painel de azulejo de volta para o teto suspenso. As extremidades da ponte de ladrilhos ficarão presas nas grades, suportando o peso do alto-falante. (Fig.5)



5. Conecte uma linha de suporte secundária à guia de segurança. Alguns códigos de construção requerem o uso deste ponto de suporte secundário, que deve se conectar a um ponto de suporte seguro separado usando uma linha de suporte adequada. Consulte os códigos de construção em sua região.

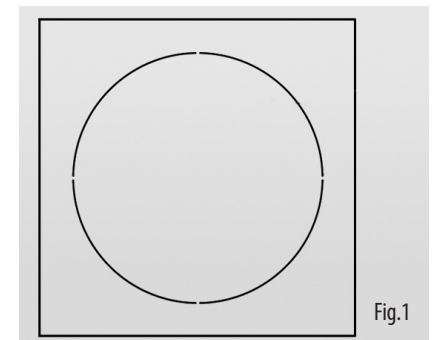
Vá para a página 15 para obter instruções sobre fiação e instruções de configuração.



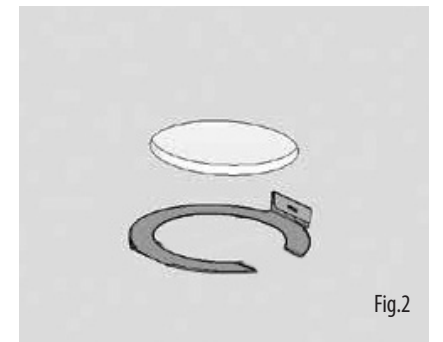
Guia de instalação para tetos de drywall

NOTA: As imagens dos alto-falantes mostradas são apenas para orientação e podem não representar exatamente o seu modelo específico.

1. Marque a área recortada no teto traçando ao redor do modelo fornecido. (Figura 1)

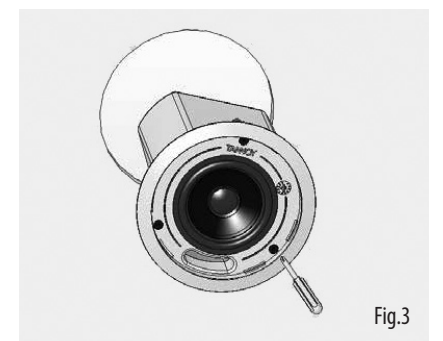


2. Corte o orifício no teto usando uma serra de almofada e deslize o C-Ring no teto, alinhando-o sobre o orifício do recorte. (Figura 2)



3. Vá para a página 15 para obter as instruções de instalação e fiação e, em seguida, retorne ao ponto 4 abaixo.

4. Conecte uma linha de suporte secundária à guia de segurança. Alguns códigos de construção requerem o uso deste ponto de suporte secundário, que deve se conectar a um ponto de suporte seguro separado usando uma linha de suporte adequada. Consulte os códigos de construção em sua região.

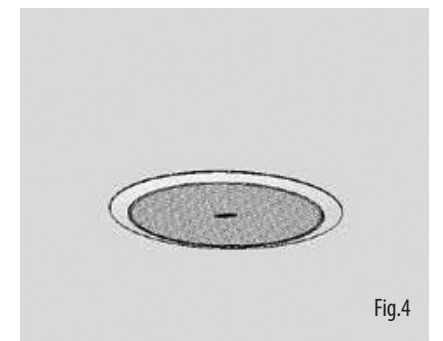


5. Deslize o conjunto do alto-falante pelo orifício e gire os parafusos para estender as asas de montagem. Aperte os parafusos até conseguir um aperto firme.

Se estiver usando uma chave de força, a Tannoy recomenda um ajuste de torque de 1,5 Nm. (Fig.3)

NÃO APERTAR DEMAIS!

6. Insira a grade empurrando-a contra o alto-falante.

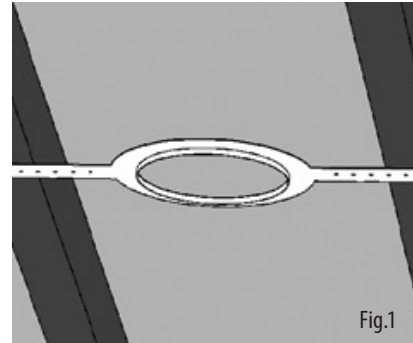


Instruções de instalação para anel de gesso opcional

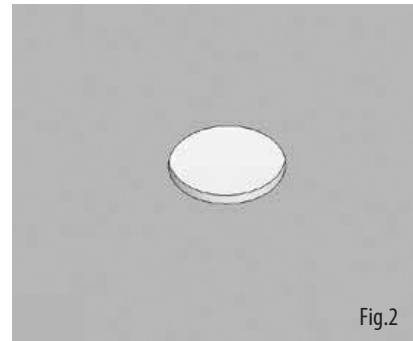
Um suporte de anel de gesso (lama) opcional está disponível na Tannoy. Este suporte foi projetado para ser pré-instalado em tetos não suspensos recém-construídos.

NOTA: As imagens dos alto-falantes mostradas são apenas para orientação e podem não representar exatamente o seu modelo específico.

1. Pregue ou aparafuse o anel de gesso nas vigas. (Figura 1)



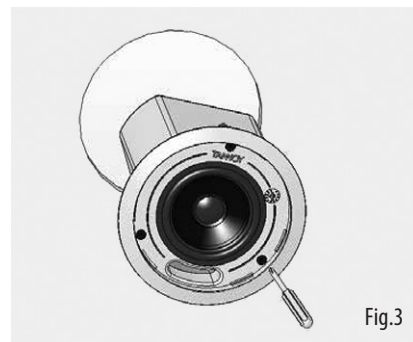
2. Coloque a fiação do alto-falante no local onde o alto-falante será instalado e conclua o trabalho de reboco no teto.



3. Corte o orifício no teto com uma serra circular. (Figura 2)

4. Vá para a página 15 para obter instruções sobre a fiação e, em seguida, retorne ao ponto 5 abaixo.

5. Conecte uma linha de suporte secundária à guia de segurança. Alguns códigos de construção requerem o uso deste ponto de suporte secundário, que deve se conectar a um ponto de suporte seguro separado usando uma linha de suporte adequada. Consulte os códigos de construção em sua região.

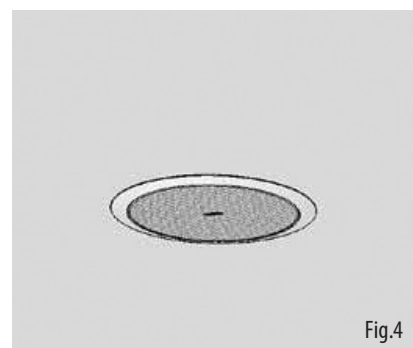


6. Deslize o conjunto do alto-falante através do orifício e gire os parafusos para estender as asas de montagem. Aperte os parafusos até obter um aperto firme.

Se estiver usando uma chave de força, a Tannoy recomenda um ajuste de torque de 1,5 Nm. (Fig.3)

NÃO APERTAR DEMAIS!

7. Insira a grade empurrando-a contra o alto-falante. (Fig.4)



Fiação e configuração

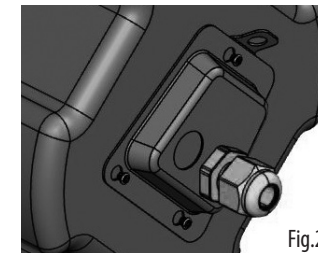
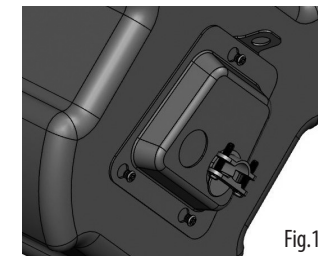
NOTA: As imagens dos alto-falantes mostradas são apenas para orientação e podem não representar exatamente o seu modelo específico.

Recomendamos o uso de fiação de alto-falante isolada entre 12 e 18 AWG.

AVISO: A alimentação do amplificador deve ser DESLIGADA ao fazer as conexões aos alto-falantes. Todas as conexões devem ser verificadas antes de ligar os amplificadores.

1. Remova a tampa da fiação na parte traseira da caixa do alto-falante para acessar o plugue e soquete removíveis do tipo Euro.

2. Os alto-falantes vêm com uma braçadeira de cabo de alto-falante padrão (Fig.1) e uma bucha opcional para aplicações EN5424 (Fig.2). (Observe que o EN5424 não cobre os subwoofers CVS 801S e CVS801SLZ.)



3. Passe o cabo e fixe-o no conector do tipo Euro (Fig.3).



4. Para conexão a um amplificador, use os pinos 1 e 2 (Figs.3, 4, 5):

- Certifique-se de que a polaridade da fiação está correta, onde:
- Pino 1 é positivo
- Pino 2 é negativo

Para conexão com alto-falantes adicionais em uma linha distribuída (Fig.4) os pinos 3 e 4 são usados para fazer loop através dos alto-falantes adicionais:

- Certifique-se de que a polaridade da fiação está correta, onde:
- Pino 3 é positivo
- Pino 4 é negativo

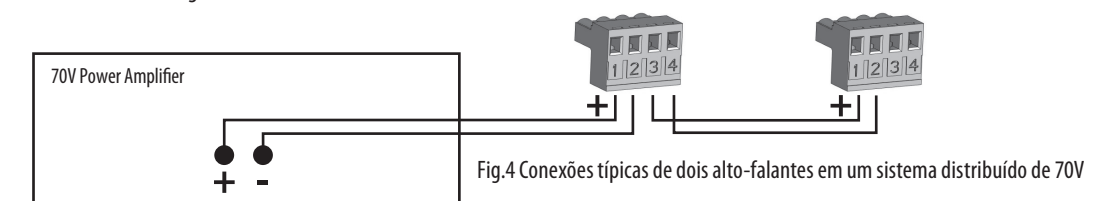


Fig.4 Conexões típicas de dois alto-falantes em um sistema distribuído de 70V

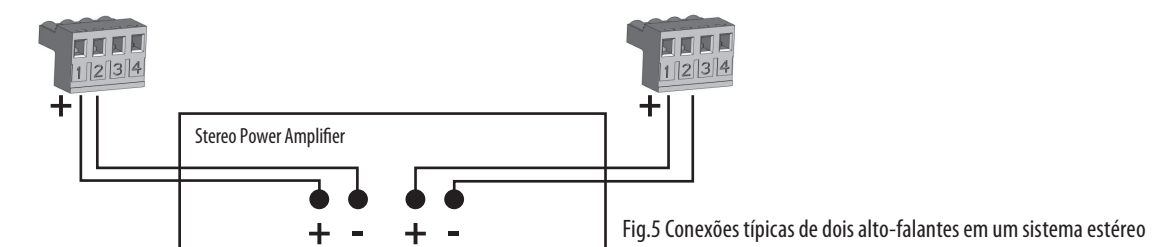


Fig.5 Conexões típicas de dois alto-falantes em um sistema estéreo

- Aperte a braçadeira do cabo ou prensa-cabo e conecte o conector do tipo Euro ao alto-falante. Recoloque a tampa traseira e aperte firmemente os parafusos fornecidos.
- O alto-falante está equipado com um transformador multi-tap para uso em sistemas de linha distribuída (Fig.6). Há também uma torneira LOZ. Selecione a torneira necessária antes de empurrar a grelha no lugar. A impedância média de cada alto-falante nesta faixa é de 8 Ohms na configuração LOZ.

CUIDADO: O ALTO-FALANTE É FORNECIDO NO MODO DE BAIXA IMPEDÂNCIA. NUNCA CONECTE O ALTO-FALANTE A UM AMPLIFICADOR DE 70/100 VOLT ENQUANTO O ALTO-FALANTE ESTIVER CONFIGURADO PARA BAIXA IMPEDÂNCIA (LOZ).

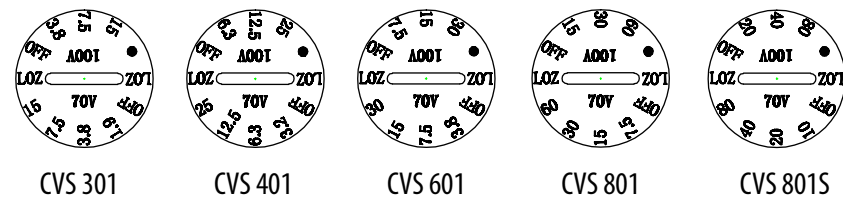
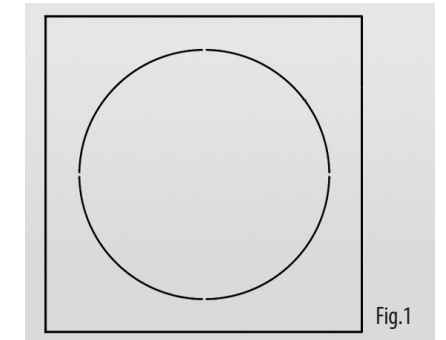


Fig.6 Chaves seletoras de alto-falante

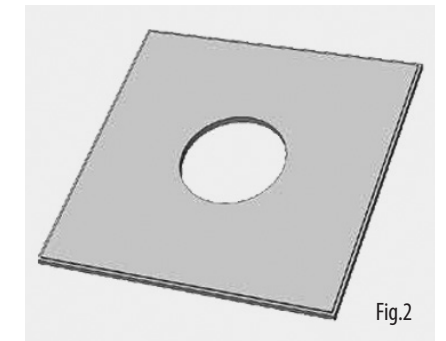
Guida all'installazione per controsoffitti sospesi

NOTA: Le immagini degli altoparlanti mostrate sono solo indicative e potrebbero non rappresentare esattamente il tuo modello particolare.

- Rimuovere il pannello del controsoffitto dal telaio e posizionarlo su una superficie piana. Contrassegnare l'area ritagliata sul pannello del controsoffitto tracciando intorno al modello fornito. (Fig. 1)

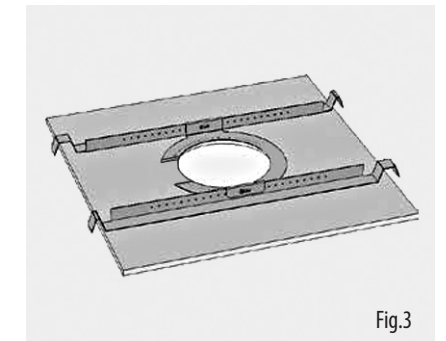


- Ritagliare il foro nel pannello del soffitto utilizzando una sega circolare o una sega circolare (Fig.2). Posizionare l'anello a C e il ponte di piastrelle sulla parte superiore del pannello del soffitto, allineando l'anello a C sul foro e avvitare l'anello a C al ponte di piastrelle utilizzando i fissaggi forniti. (Fig.3)

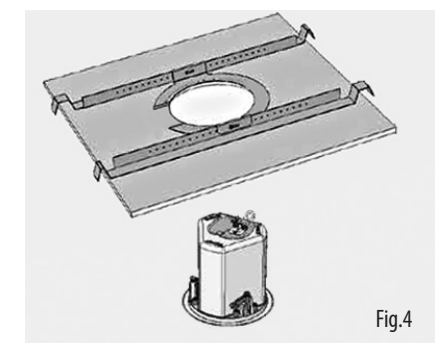


- Far scorrere il gruppo altoparlante attraverso il foro e ruotare le viti sulla parte anteriore dell'altoparlante per estendere le alette di montaggio. Serrare le viti fino a ottenere una presa salda.

Se si utilizza un driver di potenza, Tannoy consiglia una coppia di serraggio di 1,5 Nm. (Fig.4)
NON STRINGERE ECCESSIVAMENTE!

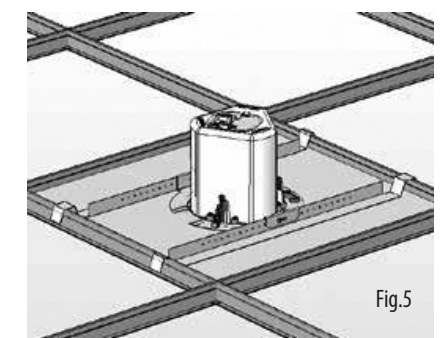


- Far scorrere il pannello di piastrelle indietro nel controsoffitto. Le estremità del ponte piastrellato si agganciano alle ringhiere, sostenendo il peso dell'altoparlante. (Fig.5)



- Collegare una linea di supporto secondaria alla linguetta di sicurezza. Alcuni codici di costruzione richiedono l'uso di questo punto di supporto secondario, che dovrebbe essere collegato a un punto di supporto sicuro separato utilizzando una linea di supporto adeguata. Consulta i codici di costruzione nella tua regione.

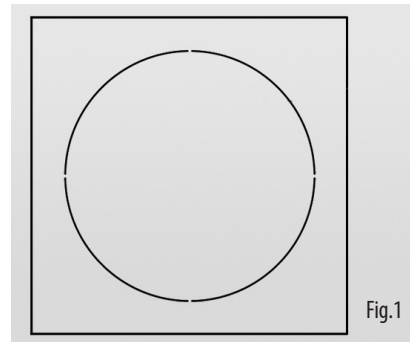
Andare a pagina 15 per le istruzioni sul cablaggio e le istruzioni di configurazione.



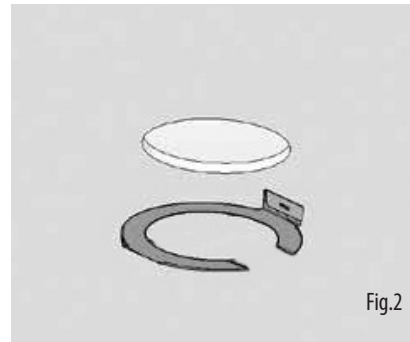
Guida all'installazione per controsoffitti in cartongesso

NOTA: Le immagini degli altoparlanti mostrate sono solo indicative e potrebbero non rappresentare esattamente il tuo modello particolare.

1. Contrassegnare l'area ritagliata sul soffitto tracciando intorno al modello fornito. (Fig. 1)

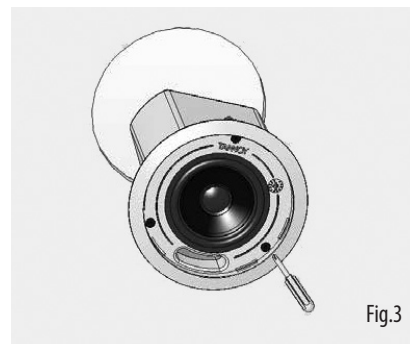


2. Ritaglia il foro nel soffitto usando una sega a disco, quindi fai scorrere l'anello a C nel soffitto, allineandolo al foro ritagliato. (Fig.2)



3. Andare a pagina 15 per le istruzioni di cablaggio e configurazione, quindi tornare al punto 4 di seguito.

4. Collegare una linea di supporto secondaria alla linguetta di sicurezza. Alcuni codici di costruzione richiedono l'uso di questo punto di supporto secondario, che dovrebbe essere collegato a un punto di supporto sicuro separato utilizzando una linea di supporto adeguata. Consulta i codici di costruzione nella tua regione.

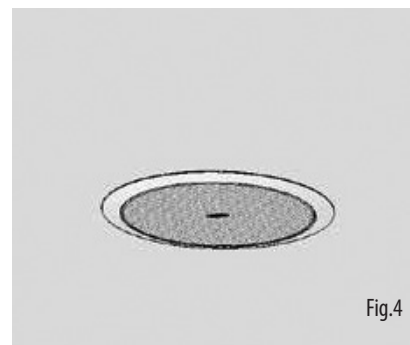


5. Far scorrere il gruppo altoparlante attraverso il foro e ruotare le viti per estendere le alette di montaggio. Serrare le viti fino a ottenere una presa salda.

Se si utilizza un driver di potenza, Tannoy consiglia una coppia di serraggio di 1,5 Nm. (Fig.3)

NON STRINGERE ECCESSIVAMENTE!

6. Inserire la griglia spingendola sull'altoparlante.

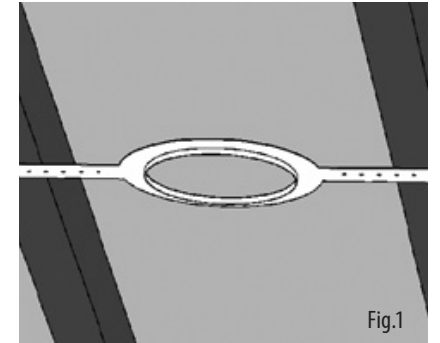


Istruzioni di installazione per anello in gesso opzionale

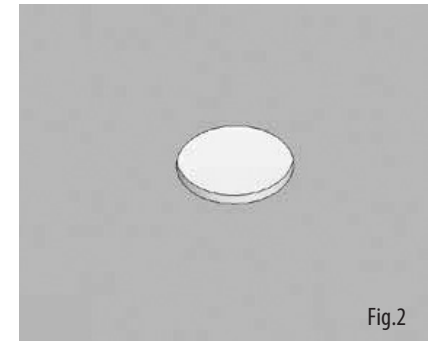
Una staffa ad anello in gesso (fango) opzionale è disponibile presso Tannoy. Questa staffa è progettata per essere preinstallata in controsoffitti non sospesi di nuova costruzione.

NOTA: Le immagini degli altoparlanti mostrate sono solo indicative e potrebbero non rappresentare esattamente il tuo modello particolare.

1. Inchioda o avvita l'anello di gesso ai travetti. (Fig. 1)



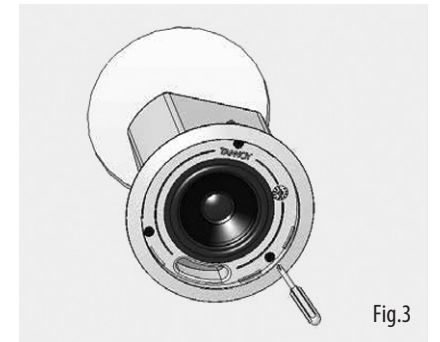
2. Posare il cablaggio del diffusore nel punto in cui verrà montato il diffusore e completare i lavori di intonacatura sul soffitto.



3. Ritaglia il foro nel soffitto usando una sega a disco. (Fig.2)

4. Andare a pagina 15 per le istruzioni sul cablaggio, quindi tornare al punto 5 di seguito.

5. Collegare una linea di supporto secondaria alla linguetta di sicurezza. Alcuni codici di costruzione richiedono l'uso di questo punto di supporto secondario, che dovrebbe essere collegato a un punto di supporto sicuro separato utilizzando una linea di supporto adeguata. Consulta i codici di costruzione nella tua regione.

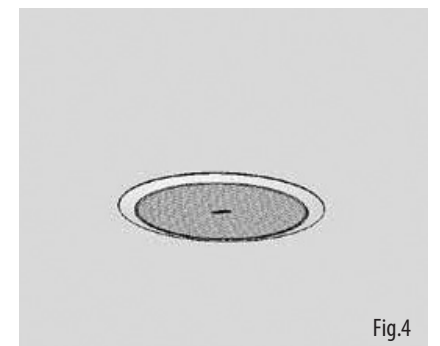


6. Far scorrere il gruppo altoparlante attraverso il foro e ruotare le viti per estendere le alette di montaggio. Serrare le viti fino a ottenere una presa salda.

Se si utilizza un driver di potenza, Tannoy consiglia una coppia di serraggio di 1,5 Nm. (Fig.3)

NON STRINGERE ECCESSIVAMENTE!

7. Inserire la griglia spingendola sull'altoparlante. (Fig.4)



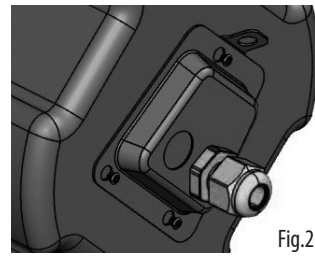
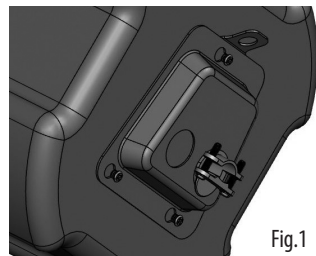
Cablaggio e configurazione

NOTA: le immagini dei diffusori mostrate sono solo indicative e potrebbero non rappresentare esattamente il modello in uso.

Si consiglia di utilizzare cavi per altoparlanti isolati da 12 a 18 AWG.

ATTENZIONE: L'alimentazione dell'amplificatore deve essere spenta quando si effettuano i collegamenti agli altoparlanti. Tutti i collegamenti devono essere controllati prima di accendere gli amplificatori.

1. Rimuovere il coperchio del cablaggio sul retro della scatola dell'altoparlante per accedere alla spina e alla presa del connettore di tipo Euro rimovibile.
2. Gli altoparlanti vengono forniti con un pressacavo standard per altoparlanti (Fig.1) e un pressacavo opzionale per applicazioni EN5424 (Fig.2). (Si prega di notare che la EN5424 non copre i subwoofer CVS 801S e CVS801SLZ.)



3. Fate passare il cavo e collegatelo al connettore di tipo Euro (Fig.3).'



4. Per il collegamento a un amplificatore, utilizzare i pin 1 e 2 (Fig. 3, 4, 5):

- Verificare che la polarità del cablaggio sia corretta, dove:
- Il pin 1 è positivo
- Il pin 2 è negativo

Per il collegamento ad altoparlanti aggiuntivi in una linea distribuita (Fig.4),

i pin 3 e 4 vengono utilizzati per collegarsi ad altoparlanti aggiuntivi:

- Verificare che la polarità del cablaggio sia corretta, dove:
- Il pin 3 è positivo
- Il pin 4 è negativo

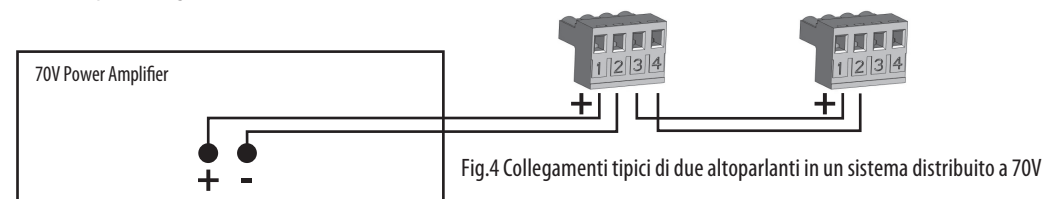


Fig.4 Collegamenti tipici di due altoparlanti in un sistema distribuito a 70V

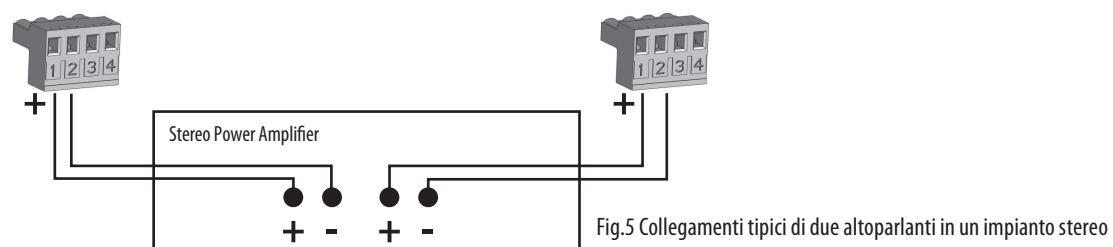


Fig.5 Collegamenti tipici di due altoparlanti in un impianto stereo

5. Stringere il pressacavo o il pressacavo e collegare il connettore di tipo Euro all'altoparlante. Riposizionare il coperchio posteriore e serrare saldamente le viti in dotazione.
6. L'altoparlante è dotato di un trasformatore multi-presa per l'utilizzo in sistemi a linea distribuita (Fig.6). C'è anche un rubinetto LOZ. Selezionare il rubinetto richiesto prima di spingere la griglia in posizione. L'impedenza media di ogni altoparlante in questa gamma è di 8 Ohm nell'impostazione LOZ.

ATTENZIONE: L'ALTOPARLANTE VIENE FORNITO IN MODALITÀ A BASSA IMPEDENZA. NON COLLEGARE MAI L'ALTOPARLANTE A UN AMPLIFICATORE DA 70/100 VOLT MENTRE L'ALTOPARLANTE È IMPEDITO A BASSA IMPEDENZA (LOZ).

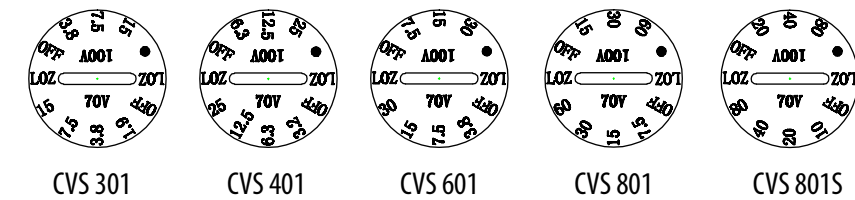
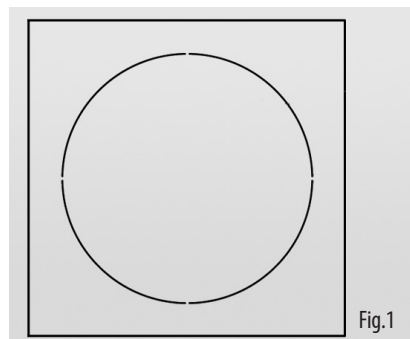


Fig.6 Interruttori di selezione del tocco dell'altoparlante

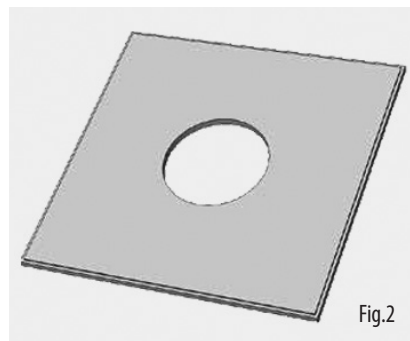
Installatiehandleiding voor verlaagde plafonds

OPMERKING: De weergegeven luidsprekerafbeeldingen zijn alleen bedoeld als richtlijn en vertegenwoordigen mogelijk niet exact uw specifieke model.

1. Verwijder de plafondtegels uit het frame en plaats deze op een vlakke ondergrond. Markeer het uitgesneden gebied op de plafondtegels door rond de meegeleverde sjabloon te trekken. (Figuur 1)



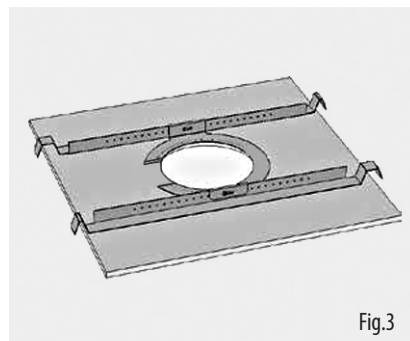
2. Zaag het gat in de plafondtegels uit met een cirkelzaag of cirkelzaag (Afb.2). Plaats de C-ring en tegelbrug bovenop het plafondpaneel, lijn de C-ring uit over het gat, en schroef de C-ring op de tegelbrug met behulp van de meegeleverde bevestigingen. (Afb.3)



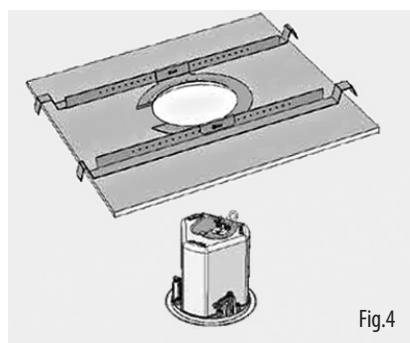
3. Schuif de luidsprekerset door het gat en draai de schroeven aan de voorkant van de luidspreker om de montagevleugels te verlengen. Draai de schroeven vast totdat u ze stevig vasthoudt.

Bij gebruik van een power driver adviseert Tannoy een aanhaalmoment van 1,5 Nm. (Afb.4)

NIET TE VAST AANDRAAIEN!

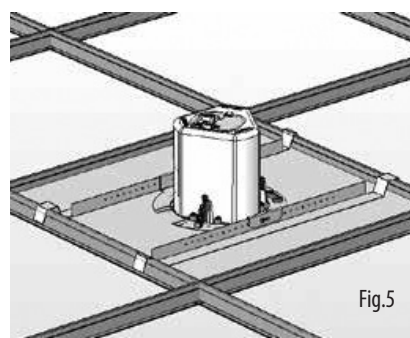


4. Schuif het tegelpaneel terug in het verlaagde plafond. De uiteinden van de tegelbrug zullen over de leuning haken en het gewicht van de luidspreker dragen. (Afb.5)



5. Sluit een secundaire ondersteuningslijn aan op het veiligheidsslijpje. Sommige constructiecodes vereisen het gebruik van dit secundaire ondersteuningspunt, dat met een geschikte ondersteuningslijn moet worden verbonden met een afzonderlijk beveiligd ondersteuningspunt. Raadpleeg bouwvoorschriften in uw regio.

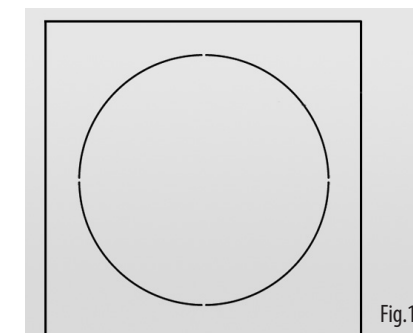
Ga naar pagina 15 voor instructies over bedrading en installatie-instructies.



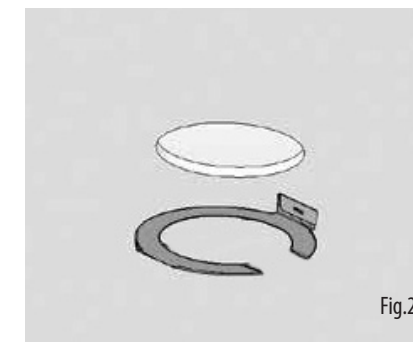
Installatiehandleiding voor gipsplaatplafonds

OPMERKING: De weergegeven luidsprekerafbeeldingen zijn alleen bedoeld als richtlijn en vertegenwoordigen mogelijk niet exact uw specifieke model.

1. Markeer het uitgesneden gebied op het plafond door rond de meegeleverde sjabloon te trekken. (Figuur 1)

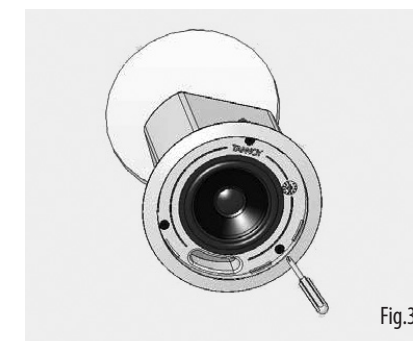


2. Zaag het gat in het plafond uit met een padzaag en schuif de C-ring in het plafond en lijn deze uit over het uitgesneden gat. (Figuur 2)



3. Ga naar pagina 15 voor instructies voor bedrading en installatie en keer terug naar punt 4 hieronder.

4. Sluit een secundaire ondersteuningslijn aan op het veiligheidsslijpje. Sommige constructiecodes vereisen het gebruik van dit secundaire ondersteuningspunt, dat met een geschikte ondersteuningslijn moet worden verbonden met een afzonderlijk beveiligd ondersteuningspunt. Raadpleeg bouwvoorschriften in uw regio.

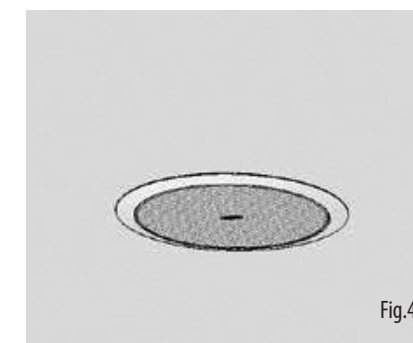


5. Schuif de luidsprekerset door het gat en draai de schroeven om de montagevleugels te verlengen. Draai de schroeven vast totdat u ze stevig vasthoudt.

Bij gebruik van een power driver adviseert Tannoy een aanhaalmoment van 1,5 Nm. (Afb.3)

NIET TE VAST AANDRAAIEN!

6. Plaats het rooster door het op de luidspreker te drukken.

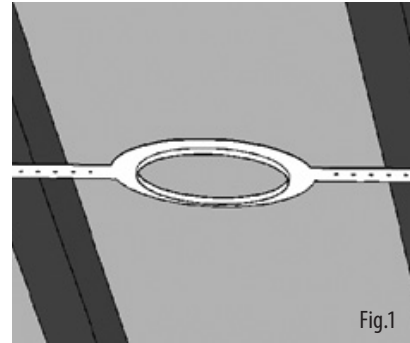


Installatie-instructies voor optionele gipsring

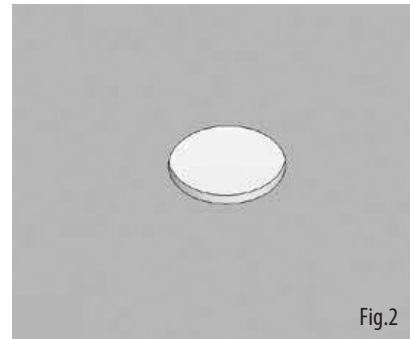
Een optionele beugel van gips (modder) ring is verkrijgbaar bij Tannoy. Deze beugel is ontworpen om vooraf te worden geïnstalleerd in nieuw geconstrueerde, niet-verlaagde plafonds.

OPMERKING: De weergegeven luidsprekerafbeeldingen zijn alleen bedoeld als richtlijn en vertegenwoordigen mogelijk niet exact uw specifieke model.

1. Spijker of schroef de gipsring op de draagbalken. (Figuur 1)



2. Leg de luidsprekerbedrading op de plaats waar de luidspreker zal worden gemonteerd en voltooi het stukadoorswerk aan het plafond.

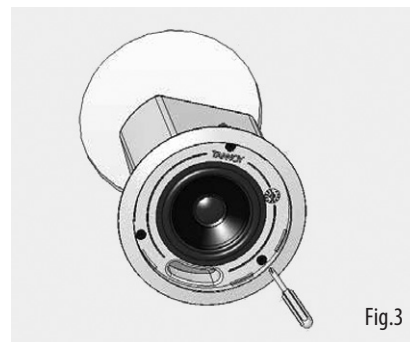


3. Zaag het gat in het plafond uit met een padzaag. (Figuur 2)

4. Ga naar pagina 15 voor instructies over bedrading en keer terug naar punt 5 hieronder.

5. Sluit een secundaire ondersteuningslijn aan op het veiligheidslipje. Sommige constructiecodes vereisen het gebruik van dit secundaire ondersteuningspunt, dat met een geschikte ondersteuningslijn moet worden verbonden met een afzonderlijk beveiligd ondersteuningspunt. Raadpleeg bouwvoorschriften in uw regio.

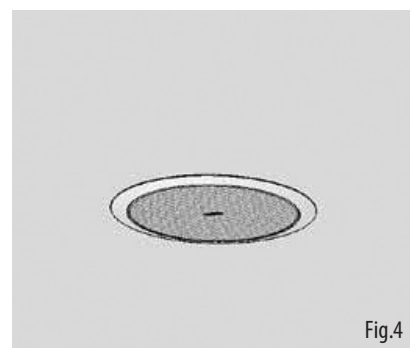
6. Schuif de luidsprekereenheid door het gat en draai de schroeven om de montagevleugels te verlengen. Draai de schroeven vast totdat ze stevig vastgrijpen.



Bij gebruik van een power driver adviseert Tannoy een aanhaalmoment van 1,5 Nm. (Afb.3)

NIET TE VAST AANDRAAIEN!

7. Plaats het rooster door het op de luidspreker te drukken. (Afb.4)



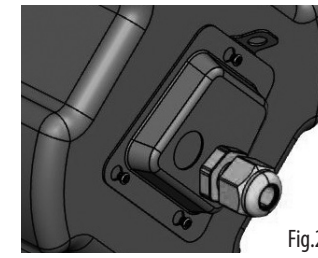
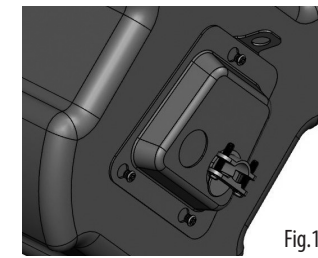
Bedrading en installatie

OPMERKING: De getoonde luidsprekerafbeeldingen zijn alleen bedoeld als richtlijn en vertegenwoordigen mogelijk niet exact uw specifieke model.

We raden het gebruik van geïsoleerde luidsprekerbedrading tussen 12 en 18 AWG aan.

WAARSCHUWING: De stroom naar de versterker moet worden **UITGESCHAKELD** wanneer u aansluitingen op de luidsprekers maakt. **Alle aansluitingen moeten worden gecontroleerd voordat de versterkers worden aangezet.**

1. Verwijder de bedringsafdekking aan de achterkant van de luidspreker om toegang te krijgen tot de verwijderbare Euro-connectorstekker en -aansluiting.
2. De luidsprekers worden geleverd met een standaard luidsprekerkabelklem (Afb.1) en een optionele wartel voor EN5424-toepassingen (Afb.2). (Houd er rekening mee dat EN5424 niet van toepassing is op de CVS 801S en CVS801SLZ subwoofers.)



3. Voer de kabel erdoor en bevestig deze aan de Euro-type connector (Fig.3).



4. Gebruik voor aansluiting op een versterker pennen 1 en 2 (afb. 3, 4, 5):

- Zorg ervoor dat de polariteit van de bedrading correct is, waarbij:
- Pin 1 is positief
- Pin 2 is negatief

Voor aansluiting op extra luidsprekers in een gedistribueerde lijn (Fig. 4) worden pennen 3 en 4 gebruikt om door te lussen naar extra luidsprekers:

- Zorg ervoor dat de polariteit van de bedrading correct is, waarbij:
- Pin 3 is positief
- Pin 4 is negatief

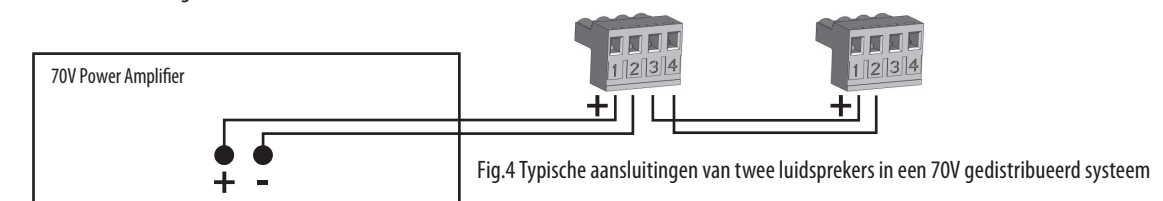
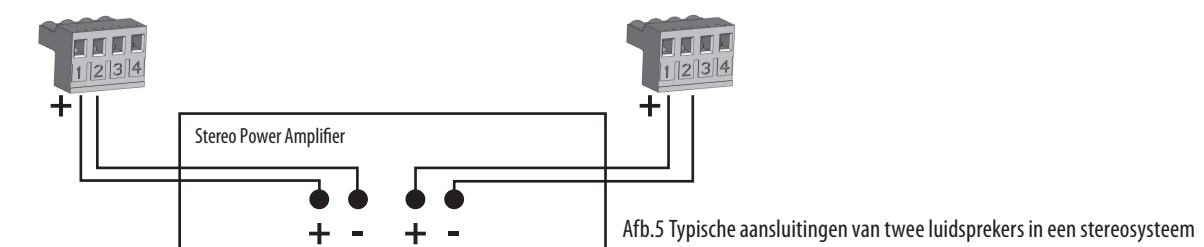


Fig.4 Typische aansluitingen van twee luidsprekers in een 70V gedistribueerd systeem



Afb.5 Typische aansluitingen van twee luidsprekers in een stereosysteem

5. Draai de kabelklem of kabelwartel vast en sluit de eurostekker aan op de luidspreker. Plaats de achterklep terug en draai de meegeleverde schroeven stevig vast.
6. De luidspreker is uitgerust met een multi-tap transformator voor gebruik in gedistribueerde lijnsystemen (Fig.6). Er is ook een LOZ-kraan. Selecteer de gewenste kraan voordat u de grill op zijn plaats duwt. De gemiddelde impedantie van elke luidspreker in dit bereik is 8 ohm in de LOZ-instelling.

LET OP: DE LUIDSPREKER WORDT GELEVERD IN LAGE IMPEDANTIE-MODUS. SLUIT DE LUIDSPREKER NOOIT AAN OP EEN 70/100 VOLT VERSTERKER ALS DE LUIDSPREKER IS INGESTELD OP LAGE IMPEDANTIE (LOZ).

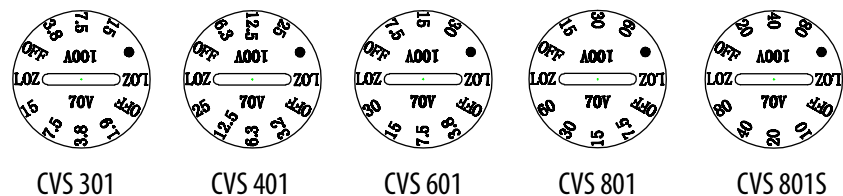


Fig.6 Keuzeschakelaars voor luidsprekerkraan

Installationsguide för undertak

NOTERA: Högtalarbilderna som visas är endast vägledande och kanske inte exakt representerar din specifika modell.

1. Ta bort takplattan från ramen och placera den på en plan yta. Markera utskärningsområdet på takplattan genom att spåra den medföljande mallen. (Figur 1)

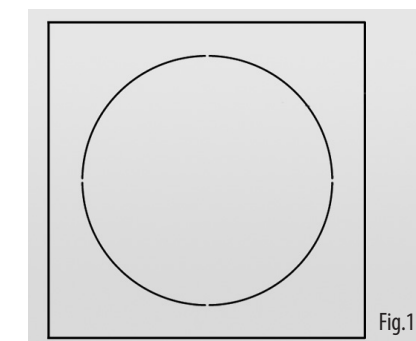


Fig.1

2. Klipp ut hålet i takplattan med en cirkelsåg eller dynsåg (bild 2). Placera C-ringen och kakelbryggan ovanpå takpanelen, rikta C-ringen över hålet och skruva C-ringen på kakelbryggan med hjälp av de medföljande fästena. (Bild 3)

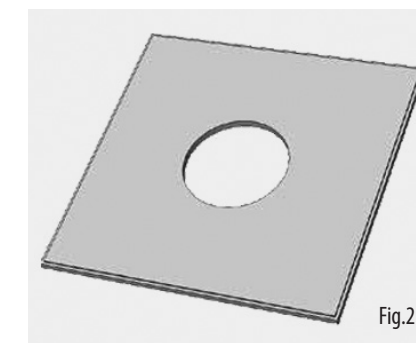


Fig.2

3. Skjut högtalarenheten genom hålet och vrid skruvarna på högtalarens framsida för att förlänga monteringsvingarna. Dra åt skruvarna tills ett fast grepp uppnås.

Om du använder en kraftdrivare rekommenderar Tannoy en vridmomentinställning på 1,5 Nm. (Bild 4)

TÄCK INTE!

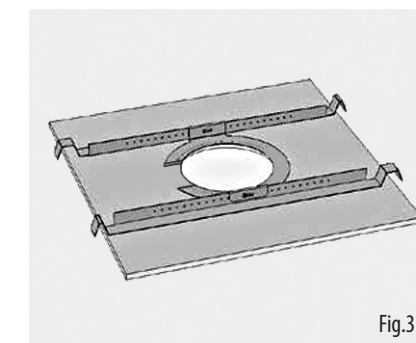


Fig.3

4. Skjut in kakelpanelen tillbaka i undertaket. Kakelbroändarna kommer att fånga över räcken och stödja högtalarens vikt. (Bild 5)

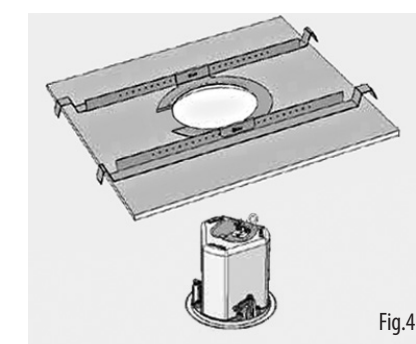


Fig.4

5. Anslut en sekundär stödlinje till säkerhetsfliken. Vissa konstruktionskoder kräver användning av denna sekundära stödpunkt, som ska anslutas till en separat säker stödpunkt med hjälp av en lämplig stödlinje. Konsultera byggkoder i din region.

Gå till sidan 15 för instruktioner om ledningsdragnings och installationsinstruktioner.

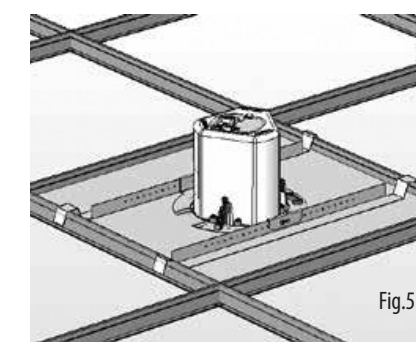


Fig.5

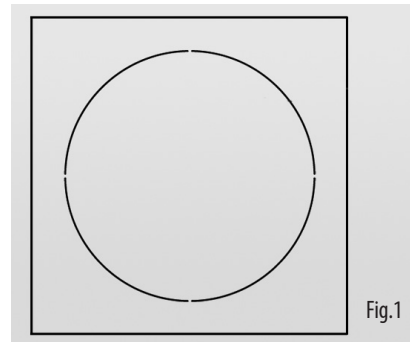
NL

SE

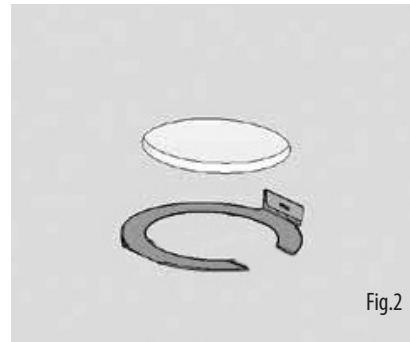
Installationsguide för gipstak

NOTERA: Högtalarbilderna som visas är endast vägledande och kanske inte exakt representerar din specifika modell.

1. Markera utskärningsområdet i taket genom att spåra den medföljande mallen. (Figur 1)

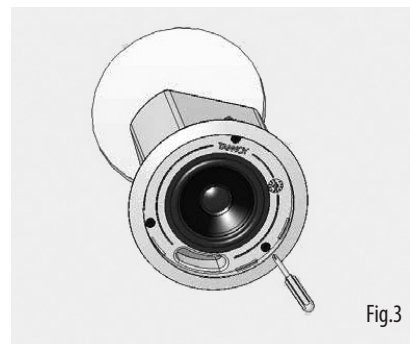


2. Klipp ut hålet i taket med en dynsåg och skjut sedan C-ringen i taket och rikta in den över utskärningshålet. (Bild 2)



3. Gå till sidan 15 för lednings- och installationsinstruktioner och återgå sedan till punkt 4 nedan.

4. Anslut en sekundär stömlinje till säkerhetsfliken. Vissa konstruktionskoder kräver användning av denna sekundära stödpunkt, som ska anslutas till en separat säker stödpunkt med hjälp av en lämplig stömlinje. Konsultera byggkoder i din region.

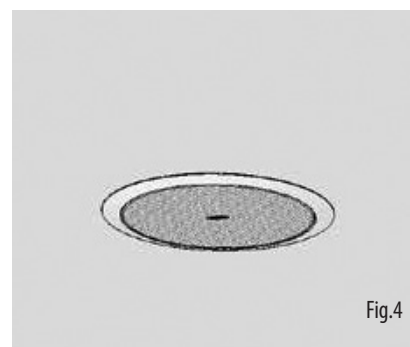


5. Skjut högtalarenheten genom hålet och vrid skruvarna för att förlänga monteringsvingarna. Dra åt skruvarna tills ett fast grepp uppnås.

Om du använder en kraftdrivare rekommenderar Tannoy en vridmomentinställning på 1,5 Nm. (Bild 3)

TÄCK INTE!

6. Sätt i gallret genom att trycka på det på högtalaren.

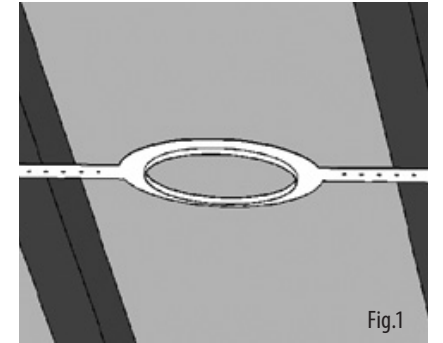


Installationsanvisningar för valfri gipsring

En valfri gipsring (lera) finns i Tannoy. Detta fäste är utformat för att förinstalleras i nykonstruerade, icke-upphängda tak.

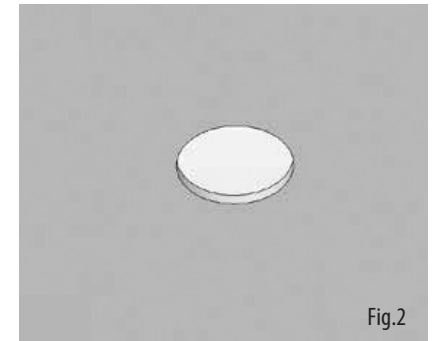
NOTERA: Högtalarbilderna som visas är endast vägledande och kanske inte exakt representerar din specifika modell.

1. Spik eller skruva fast gipsringen på bjälken. (Figur 1)



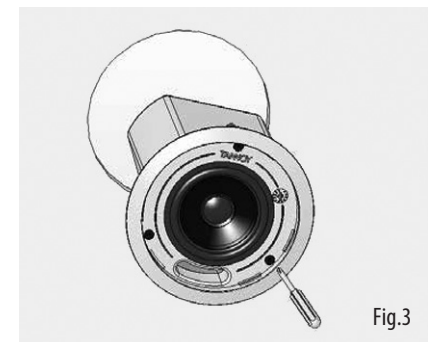
2. Lägg högtalarkablarna dit högtalaren ska monteras och slutför gipsarbeten i taket.

3. Klipp ut hålet i taket med en dynsåg. (Bild 2)



4. Gå till sidan 15 för instruktioner om ledningar och återgå till punkt 5 nedan.

5. Anslut en sekundär stömlinje till säkerhetsfliken. Vissa konstruktionskoder kräver användning av denna sekundära stödpunkt, som ska anslutas till en separat säker stödpunkt med hjälp av en lämplig stömlinje. Konsultera byggkoder i din region.

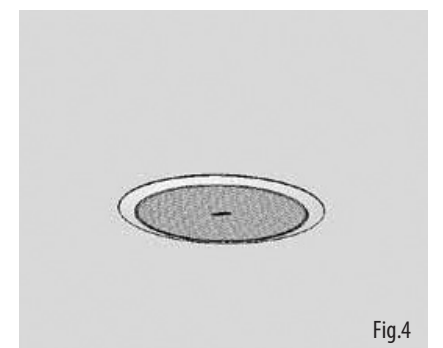


6. Skjut högtalarenheten genom hålet och vrid skruvarna för att förlänga monteringsvingarna. Dra åt skruvarna tills ett fast grepp uppnås.

Om du använder en kraftdrivare rekommenderar Tannoy en vridmomentinställning på 1,5 Nm. (Bild 3)

TÄCK INTE!

7. Sätt i gallret genom att trycka på det på högtalaren. (Bild 4)



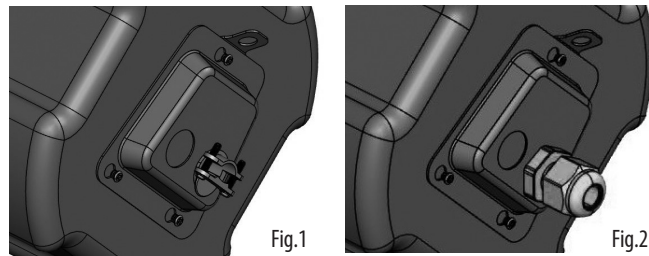
Kabeldragning och installation

OBS: Högtalarbilderna som visas är endast vägledande och kanske inte exakt representerar din specifika modell.

Vi rekommenderar användning av isolerade högtalarkablar mellan 12 och 18 AWG.

VARNING: Strömmen till förstärkaren måste stängas AV när du ansluter till högtalarna. Alla anslutningar måste kontrolleras innan förstärkarna vrids.

1. Ta bort kabelhöljet på baksidan av högtalarkorgen för att komma åt den avtagbara kontakten och uttaget av Euro-typ.
2. Högtalarna levereras med en standardhögtalarkabelklämma (bild 1) och en valfri förskruvning för EN5424-applikationer (bild 2). (Observera att EN5424 inte täcker subwoofrarna CVS 801S och CVS801SLZ.)



3. Mata kabeln igenom och fäst den på kontakten av Euro-typ (bild 3)."

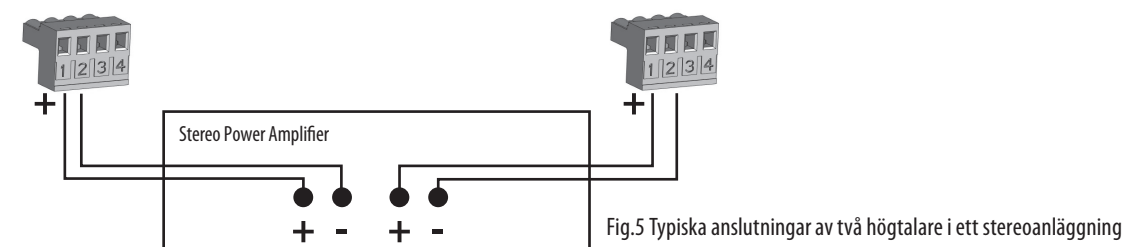
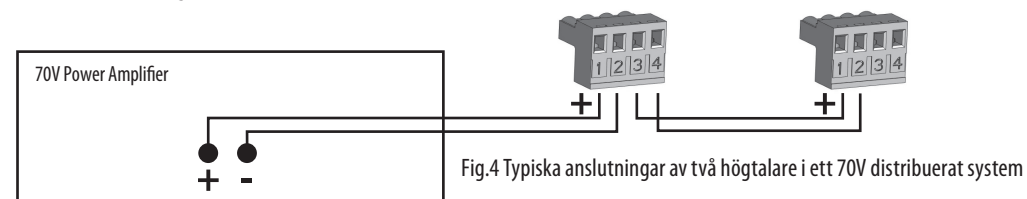


4. För anslutning till en förstärkare, använd stift 1 och 2 (bild 3, 4, 5):

- Se till att ledningens polaritet är korrekt, där:
- Stift 1 är positivt
- Stift 2 är negativt

För anslutning till ytterligare högtalare i en distribuerad linje (bild 4) används stift 3 och 4 för att slinga igenom till ytterligare högtalare:

- Se till att ledningens polaritet är korrekt, där:
- Stift 3 är positivt
- Stift 4 är negativt



5. Dra åt kabelklämmen eller kabelförskruvningen och sätt in Euro-kontakten i högtalaren. Sätt tillbaka det bakre locket och dra åt de medföljande skruvarna ordentligt.
6. Högtalaren är utrustad med en multikranstransformator för användning i distribuerade linjesystem (fig.6). Det finns också en LOZ-kran. Välj önskad kran innan du trycker på grillen på plats. Den genomsnittliga impedansen för varje högtalare i detta intervall är 8 ohm i LOZ-inställningen.

VARNING: HÖGTALAREN LEVERERAS I LÅG IMPEDANSLÄGE. ANSLUT ALDRIG HÖGTALAREN TILL EN 70/100 VOLT FÖRSTÄRKARE NÄR HÖGTALAREN ÄR INSTÄLLD FÖR LÅG IMPEDANS (LOZ).

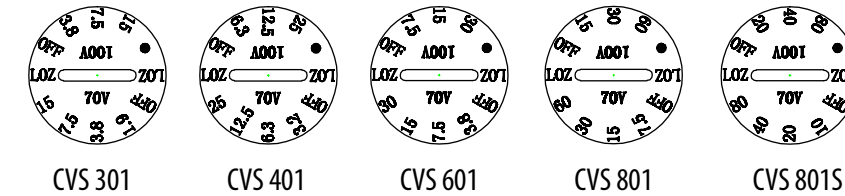
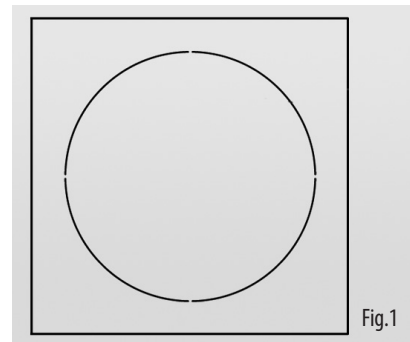


Fig.6 Högtalarknappomkopplare

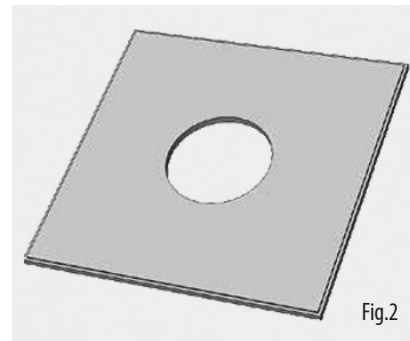
Instrukcja instalacji sufitów podwieszanych

UWAGA: Przedstawione zdjęcia głośników mają jedynie charakter informacyjny i mogą nie odzwierciedlać dokładnie Twojego konkretnego modelu.

1. Zdejmij płytę sufitową z ramy i połóż ją na płaskiej powierzchni. Zaznacz wycięty obszar na płycie sufitowej, rysując wokół dostarczonego szablonu. (Ryc.1)



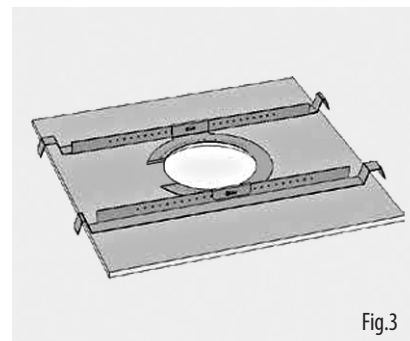
2. Wytnij otwór w płycie sufitowej za pomocą piły tarczowej lub piły tarczowej (rys. 2). Umieść pierścień C i mostek na górze panelu sufitowego, wyrównując pierścień C z otworem i przykręć pierścień C do mostka płytowego za pomocą dostarczonych mocowań. (Ryc.3)



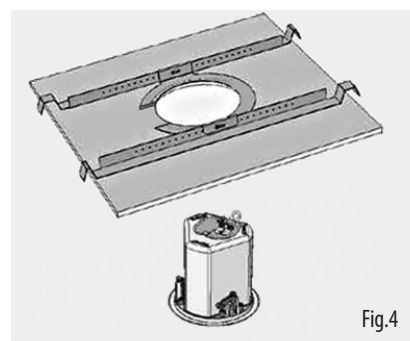
3. Wsuń zestaw głośnika przez otwór i przekręć śruby z przodu głośnika, aby wysunąć skrzydełka mocujące. Dokręć śruby, aż do uzyskania mocnego zamocowania.

Jeśli używasz sterownika mocy, Tannoy zaleca ustawienie momentu obrotowego na 1,5 Nm. (Ryc.4)

NIE DOKRĘCAĆ PRZEKŁADNIE!

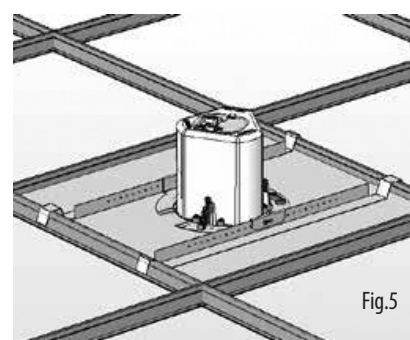


4. Wsuń panel płytek z powrotem do podwieszanego sufitu. Końce mostka kafelkowego zaczepią się o balustrady, podtrzymując ciężar głośnika. (Ryc.5)



5. Podłącz pomocniczą linię pomocniczą do zaczepu zabezpieczającego. Niektóre przepisy konstrukcyjne wymagają zastosowania tego dodatkowego punktu podparcia, który powinien być połączony z oddzielnym bezpiecznym punktem podparcia za pomocą odpowiedniej linii podparcia. Sprawdź przepisy budowlane w swoim regionie.

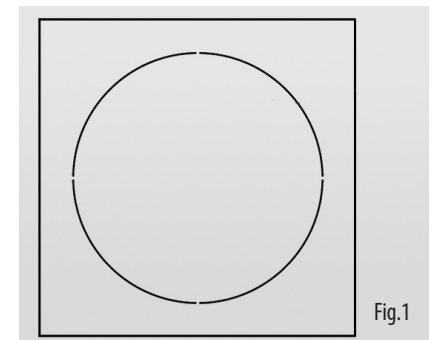
Przejdź na stronę 15, aby uzyskać instrukcje dotyczące okablowania i instrukcje konfiguracji.



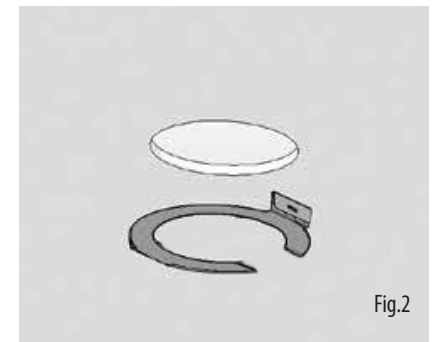
Instrukcja montażu sufitów z płyt kartonowo-gipsowych

UWAGA: Przedstawione zdjęcia głośników mają jedynie charakter informacyjny i mogą nie odzwierciedlać dokładnie Twojego konkretnego modelu.

1. Zaznacz wycięty obszar w suficie, rysując wokół dostarczonego szablonu. (Ryc.1)

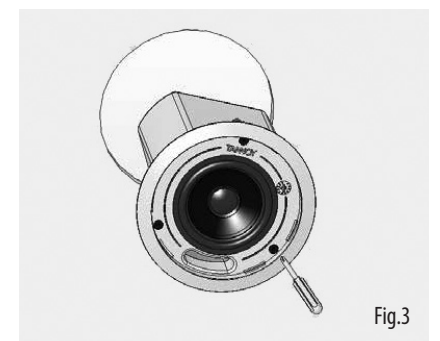


2. Wytnij otwór w suficie za pomocą piły tarczowej, a następnie wsuń pierścień C do sufitu, wyrównując go nad wyciętym otworem. (Ryc.2)



3. Przejdź do strony 15, aby uzyskać instrukcje dotyczące okablowania i konfiguracji, a następnie wróć do punktu 4 poniżej.

4. Podłącz pomocniczą linię pomocniczą do zaczepu zabezpieczającego. Niektóre przepisy konstrukcyjne wymagają zastosowania tego dodatkowego punktu podparcia, który powinien być połączony z oddzielnym bezpiecznym punktem podparcia za pomocą odpowiedniej linii podparcia. Sprawdź przepisy budowlane w swoim regionie.

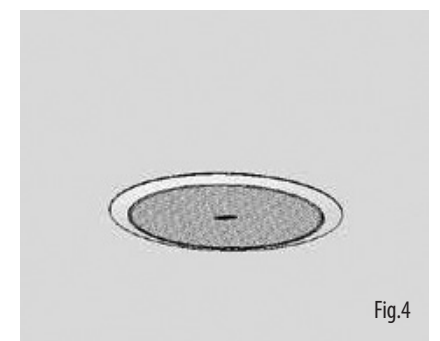


5. Wsuń zestaw głośników przez otwór i obróć śruby, aby wysunąć skrzydełka mocujące. Dokręć śruby, aż do uzyskania mocnego zamocowania.

Jeśli używasz sterownika mocy, Tannoy zaleca ustawienie momentu obrotowego na 1,5 Nm. (Ryc.3)

NIE DOKRĘCAĆ PRZEKŁADNIE!

6. Włóż kratkę, wciskając ją na głośnik.

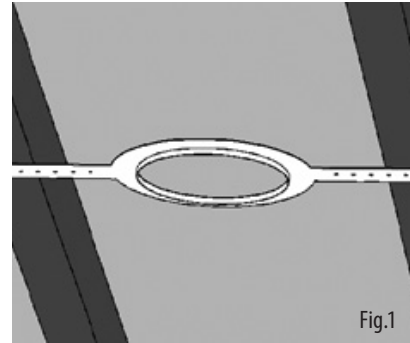


Instrukcja montażu opcjonalnego pierścienia gipsowego

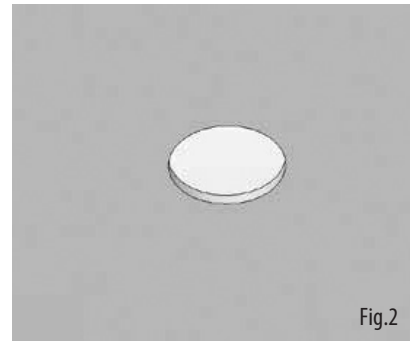
Opcjonalny wspornik pierścieniowy do gipsu (błota) jest dostępny w firmie Tannoy. Ten wspornik jest przeznaczony do wstępnego montażu w nowo budowanych, niepodwieszanych sufitach.

UWAGA: Przedstawione zdjęcia głośników mają jedynie charakter informacyjny i mogą nie odzwierciedlać dokładnie Twojego konkretnego modelu.

1. Przybij lub przykręć pierścień gipsowy do legarów. (Ryc.1)

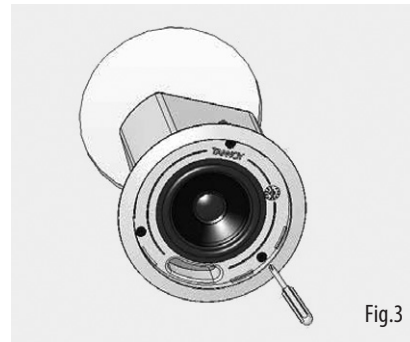


2. Ułóż okablowanie głośnika w miejscu montażu głośnika i zakończ prace tynkarskie na suficie.



3. Wytnij otwór w suficie za pomocą piły tarczowej. (Ryc.2)

4. Przejdź do strony 15, aby uzyskać instrukcje dotyczące okablowania, a następnie wróć do punktu 5 poniżej.



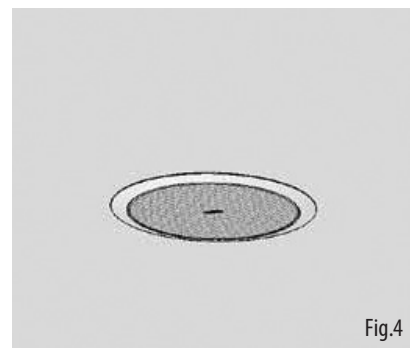
5. Podłącz pomocniczą linię pomocniczą do zaczepu zabezpieczającego. Niektóre przepisy konstrukcyjne wymagają zastosowania tego dodatkowego punktu podparcia, który powinien być połączony z oddzielnym bezpiecznym punktem podparcia za pomocą odpowiedniej linii podparcia. Sprawdź przepisy budowlane w swoim regionie.

6. Wsuń zestaw głośników przez otwór i obróć śruby, aby wysunąć skrzydełka montażowe. Dokręć śruby, aż do uzyskania mocnego zamocowania.

Jeśli używasz sterownika mocy, Tannoy zaleca ustawienie momentu obrotowego na 1,5 Nm. (Ryc.3)

NIE DOKRĘCAĆ PRZEKŁADNIE!

7. Włóż kratkę, wciskając ją na głośnik. (Ryc.4)



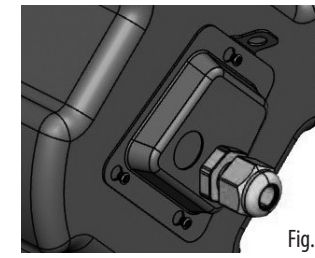
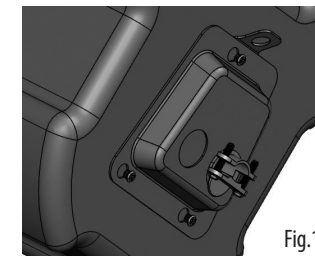
Okablowanie i konfiguracja

UWAGA: Przedstawione obrazy głośników mają jedynie charakter informacyjny i mogą nie odzwierciedlać dokładnie Twojego konkretnego modelu.

Zalecamy stosowanie izolowanych przewodów głośnikowych o przekroju od 12 do 18 AWG.

OSTRZEŻENIE: Zasilanie wzmacniacza musi być **WYŁĄCZONE** podczas podłączania do głośników. Wszystkie połączenia należy sprawdzić przed włączeniem wzmacniacza.

1. Zdejmij osłonę przewodów z tyłu puszki głośnika, aby uzyskać dostęp do wyjmowanej wtyczki i gniazda złącza typu euro.
2. Głośniki są wyposażone w standardowy zacisk kabla głośnika (rys. 1) i opcjonalny dławik do zastosowań EN5424 (rys. 2). (Należy pamiętać, że EN5424 nie obejmuje subwooferów CVS 801S i CVS801SLZ.)



3. Przełożyć kabel i podłączyć do złącza typu Euro (rys. 3).



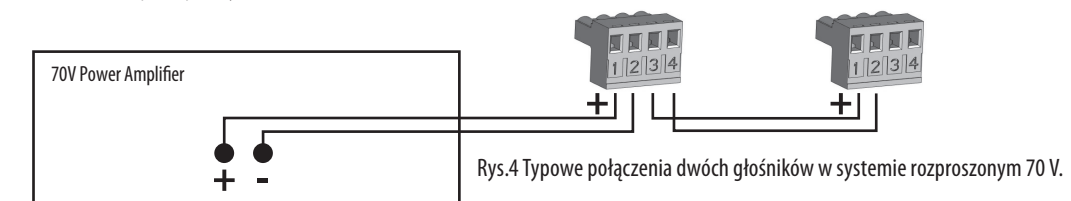
4. Do podłączenia do wzmacniacza użyj pinów 1 i 2 (rys. 3, 4, 5):

- Upewnij się, że polaryzacja okablowania jest prawidłowa, gdzie:
- Pin 1 jest dodatni
- Pin 2 jest ujemny

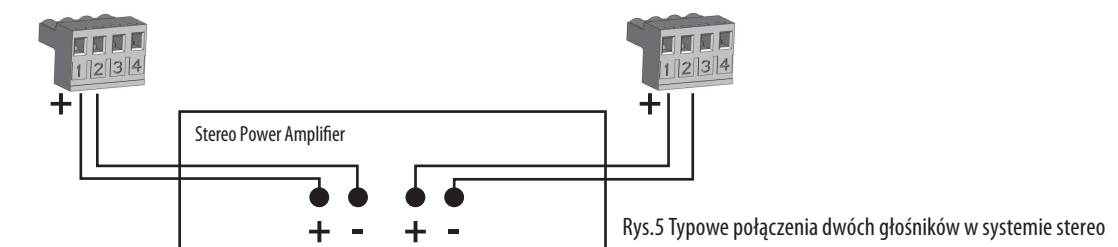
W celu podłączenia do dodatkowych głośników w linii rozproszonej (Rys. 4)

Piny 3 i 4 służą do połączenia przelotowego z dodatkowymi głośnikami:

- Upewnij się, że polaryzacja okablowania jest prawidłowa, gdzie:
- Pin 3 jest dodatni
- Pin 4 jest ujemny



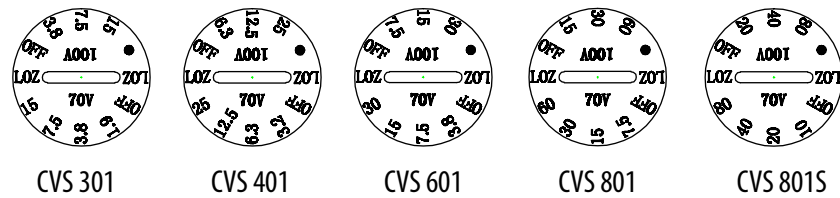
Rys.4 Typowe połączenia dwóch głośników w systemie rozproszonym 70 V.



Rys.5 Typowe połączenia dwóch głośników w systemie stereo

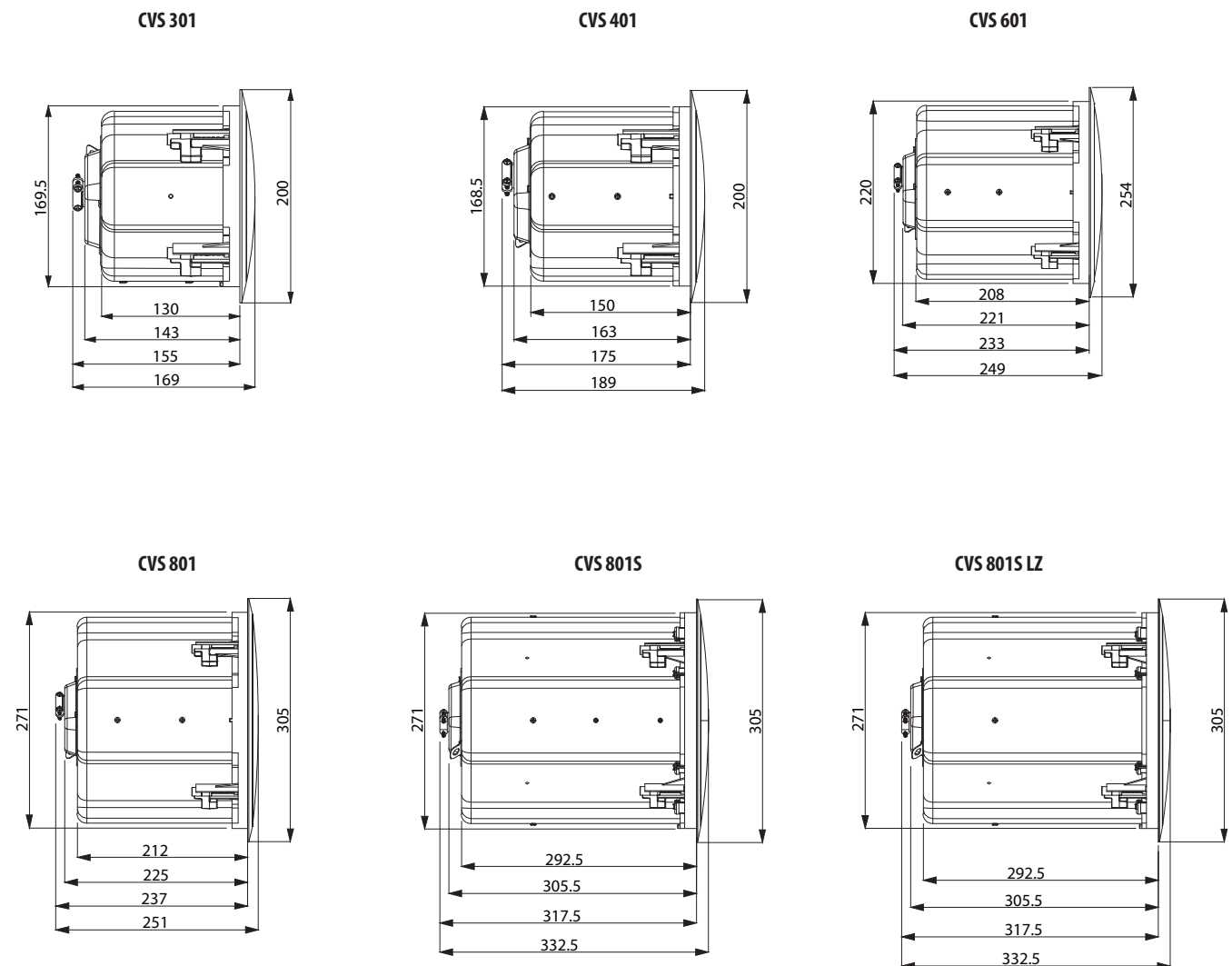
- Dokręć zacisk kablowy lub dławik kablowy i podłącz złącze typu Euro do głośnika. Załóż tylną pokrywę i mocno dokręć dostarczone śruby.
- Głośnik jest wyposażony w transformator wielozłazowy do użytku w systemach z linią rozproszoną (rys.6). Jest też kran LOZ. Wybierz żądany kran przed wsunięciem grilla na miejsce. Średnia impedancja każdego głośnika w tym zakresie wynosi 8 omów w ustawieniu LOZ.

UWAGA: GŁOŚNIK JEST DOSTARCZANY W TRYBIE NISKIEJ IMPEDANCJI. NIGDY NIE PODŁĄŻAJ GŁOŚNIKA DO WZMACNIACZA 70/100 V, GDY GŁOŚNIK JEST USTAWIONY NA NISKĄ IMPEDANCJĘ (LOZ).



Rys.6 Przełączniki wyboru zacsepów głośnika

Dimensions (mm)



Specifications

	CVS 301	CVS 401	CVS 601	CVS 801	CVS 801S	CVS 801S LZ
Performance						
Frequency response (+3dB, -3 dB)	85 Hz-19 kHz	102 Hz-20 kHz	105 Hz-20 kHz	88 Hz-20 kHz	66 Hz-200 Hz	66 Hz-200 Hz
Frequency response (-10 dB)	68 Hz-20 kHz	70 Hz-20 kHz	74 Hz-20 kHz	65 Hz-20 kHz	53 Hz-200 Hz	53 Hz-200 Hz
Sensitivity at 1m/1W	85 dB	84 dB	90 dB	90 dB	92 dB	92 dB
Directivity factor (Q) averaged 1 kHz to 6 kHz	4.1	5.4	7.3	10.2	N/A	N/A
Directivity index (DI) averaged 1 kHz to 6 kHz	6.1	7.3	8.6	10.1	N/A	N/A
Power handling (LoZ)						
*1 Average	20 W	30 W	50 W	90 W	100 W	100 W
Programme	40 W	60 W	100 W	180 W	200 W	200 W
Peak	80 W	120 W	200 W	360 W	400 W	400 W
Recommended amplifier power	40 W @ 8 Ω	60 W @ 8 Ω	100 W @ 8 Ω	180 W @ 8 Ω	200 W @ 8 Ω	200 W @ 8 Ω
Nominal Impedance (Switch to LoZ)	8 Ω	8 Ω	8 Ω	8 Ω	8 Ω	8 Ω
Rated maximum SPL (1 m, Switch to LoZ)	101 dB	102 dB	110 dB	113 dB	115 dB	115 dB
Average	98 dB	99 dB	107 dB	110 dB	112 dB	112 dB
Peak SPL	104 dB	105 dB	113 dB	116 dB	118 dB	118 dB
Transformer taps						
70 V	15 W/7.5 W/ 3.8 W/1.9 W	25 W/12.5 W/ 6.3 W/3.2 W	30 W/15 W/ 7.5 W/3.8 W	60 W/30 W/ 15 W/7.5 W	80 W/40 W/ 20 W/10 W	N/A
100 V	15 W/7.5 W/3.8 W	25 W/12.5 W/6.3 W	30 W/15 W/7.5 W	60 W/30 W/15 W	80 W/40 W/20 W	N/A
Coverage angles						
500 Hz	180°	180°	180°	180°	N/A	N/A
1 kHz	Horizontal: 133°; Vertical: 130°	Horizontal: 125°; Vertical: 118°	Horizontal: 124°; Vertical: 124°	Horizontal: 106°; Vertical: 118°	N/A	N/A
2 kHz	Horizontal: 79°; Vertical: 82°	Horizontal: 82°; Vertical: 81°	Horizontal: 80°; Vertical: 76°	Horizontal: 124°; Vertical: 107°	N/A	N/A
4 kHz	Horizontal: 155°; Vertical: 166°	Horizontal: 88°; Vertical: 86°	Horizontal: 76°; Vertical: 92°	Horizontal: 63°; Vertical: 65°	N/A	N/A
Transducers						
Low frequency	76 mm (3") PP cone	100 mm (4") PP cone	165 mm (6.5") PP cone	200 mm (8") PP cone	200 mm (8") Paper cone	200 mm (8") Paper cone
High frequency	N/A	20 mm (0.79") coaxially mounted	20 mm (0.79") coaxially mounted	25 mm (1") coaxially mounted	N/A	N/A
Physical						
Enclosure	Blind mount (BM)	Blind mount (BM)	Blind mount (BM)	Blind mount (BM)	Blind mount (BM)	Blind mount (BM)
Back can	Anodized steel	Anodized steel	Anodized steel	Anodized steel	Anodized steel	Anodized steel
Baffle	Reflex loaded UL 94V-0 rated ABS	Reflex loaded UL 94V-0 rated ABS	Reflex loaded UL 94V-0 rated ABS	Reflex loaded UL 94V-0 rated ABS	Reflex loaded UL 94V-0 rated ABS	Reflex loaded UL 94V-0 rated ABS
Grille	Aluminum, powder coated	Aluminum, powder coated	Aluminum, powder coated	Aluminum, powder coated	Aluminum, powder coated	Aluminum, powder coated
Safety features	Rear enclosure safety ring for load-bearing bond	Rear enclosure safety ring for load-bearing bond	Rear enclosure safety ring for load-bearing bond	Rear enclosure safety ring for load-bearing bond	Rear enclosure safety ring for load-bearing bond	Rear enclosure safety ring for load-bearing bond
Clamping design	Security toggle clamp	Security toggle clamp	Security toggle clamp	Security toggle clamp	Security toggle clamp	Security toggle clamp
Connectors	Euroblock-style connector with screw terminals (with input cover and cable gland supplied)	Euroblock-style connector with screw terminals (with input cover and cable gland supplied)	Euroblock-style connector with screw terminals (with input cover and cable gland supplied)	Euroblock-style connector with screw terminals (with input cover and cable gland supplied)	Euroblock-style connector with screw terminals (with input cover and cable gland supplied)	Euroblock-style connector with screw terminals (with input cover and cable gland supplied)

	CVS 301	CVS 401	CVS 601	CVS 801	CVS 801S	CVS 801S LZ
Dimensions						
Bezel diameter (grille max diameter)	200 mm (8")	200 mm (8")	254 mm (10")	305 mm (12")	305 mm (12")	305 mm (12")
Rear face of baffle to rear of back can	130 mm (5.12")	150 mm (5.91")	208 mm (8.19")	212 mm (8.35")	292.50 mm (11.52")	292.50 mm (11.52")
Rear face of baffle to top of safety loop	143 mm (5.63")	163 mm (6.42")	221 mm (8.70")	225 mm (8.86")	305.5 mm (12.03")	305.5 mm (12.03")
Rear face of baffle to rear of flex conduit	155 mm (6.10")	175 mm (6.89")	233 mm (9.17")	237 mm (9.33")	317.5 mm (12.5")	317.5 mm (12.5")
Hole cutout diameter	φ172 mm (6.77")	φ172 mm (6.77")	φ222 mm (8.74")	φ273 mm (10.75")	φ273 mm (10.75")	φ273 mm (10.75")
Net weight	2.41 kg (5.30 lbs) ±10%	2.77 kg (6.09 lbs) ±10%	3.8 kg (8.36 lbs) ±10%	5.35 kg (11.77 lbs) ±10%	7.93 kg (17.45 lbs) ±10%	7 kg (15.4 lbs) ±10%
Included accessories	Metal grille, cable gland, flex conduit, C-ring, tile-bridge kit, paint mask, cutout template	Metal grille, cable gland, flex conduit, C-ring, tile-bridge kit, paint mask, cutout template	Metal grille, cable gland, flex conduit, C-ring, tile-bridge kit, paint mask, cutout template	Metal grille, cable gland, flex conduit, C-ring, tile-bridge kit, paint mask, cutout template	Metal grille, cable gland, flex conduit, C-ring, tile-bridge kit, paint mask, cutout template	Metal grille, cable gland, flex conduit, C-ring, tile-bridge kit, paint mask, cutout template
Optional accessories	Mud ring 48" Tile rail	Mud ring 48" Tile rail	Mud ring 48" Tile rail	Mud ring 48" Tile rail	Mud ring 48" Tile rail	Mud ring 48" Tile rail
Packed quantity	1 pair	1 pair	1 pair	1 pair	1 pair	1 pair

*1 Average power rating is under IEC-shaped pink noise with a 6dB crest factor for 100 hours continuously.

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com. Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online. Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktorerade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com. Om INNAN du returnerar produkten.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC, and this passive product is not applicable to EMC Directive 2014/30/EU, LV Directive 2014/35/EU.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S

Address: Ib Spang Olsens Gade 17, DK - 8200 Aarhus N, Denmark

